SVANEKE BLADET

UDGIVET AF FÆLLESRÅDET FOR FORENINGER • IBSKER • LISTED • SVANEKE • AARSDALE • NUMMER 90 • 25.7.2018 - 25.9.2018 • 15. ÅRGANG • PRIS 0,-

DM I MILITARY

OG 3 SEJE PIGER FRA SVANEKE



Foto: Kaj Frøling



Foto: Presse



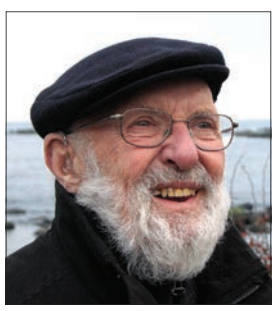
Foto: Presse

De første fire pladser gik til Astrid Vibe Skovgaard Luna Richter, Siw Kaas og Astrid Vibe Skovgaard (ja - Astrid fik jo 2 rosetter!)

Læs mere på side 15 >>>

ET SVANEKELIV MED FEST OG FARVER

Tekst Poul Friis
Foto Flemming Hjøllund



Svanekemaleren Børge Herman Hansen kunne være fyldt 100 år til august. Han hyldes med salgs- og mindeudstilling i Galleri R2 Det ville være forkert at betegne Nakskov som en kedelig og stillestående provinsby for 100 år siden. Tværtimod var der dengang tale om en driftig industriby, hvor skibsværftet byggede skibe til bysbarnet H. N. Andersens Østasiatiske Kompagni, sukkerfabrikken kørte i døgndrift, havregrynfabrikken pumpede i tonsvis af Ota-solgryn på markedet og Dampmøllen sendte sine skyer af røg ud over de 10.000 sjæle der befolkede den vestlollandske købstad. Her kom maleren Børge Herman Hansen til verden den 21. august 1918, midt under den spanske syge som hærgede særligt voldsomt i netop Nakskov det år. Det lå

Læs mere på side 3 >>>

SØNDAG DEN 15. JULI KLOKKEN 11.00....

Foto Inger Rasmussen
Se også side 21 >>>



ET MØDE MED FRITS MADSEN

30 ÅR MED MUSIK PÅ SVANEKE TORV

Læs interview på side 6 >>>



KOLOFON

SVANEKEBLADET
www.svanekeinfo.dk
Grundlagt 2000

UDGIVER
Fællesråd for Foreninger
i Aarsdale, Ibsker, Listed
og Svaneke.
Formand Morten Gornitzka
Stengade 13, Svaneke
mortengornitzka@mail.dk

REDAKTIONEN
svanekebladet@gmail.com

ANSVARSHAVENDE
REDAKTØRER
Rie Nissen og Mie Hjort
svanekebladet@gmail.com
56 49 72 73

ANNONCER
Steen Hansen
Lille Plads 3, Svaneke
steen@svaneke.net

LAYOUT
Jane Hamilton

TRYK
Bornholms Tidende

OPLAG
6000 stk.

BOGHOLDERI
Orla Søborg-Madsen
Byledsbakke 5, Svaneke
byledsbakke5@gmail.com
6118 0501

BANKKONTO
Danske Bank
Reg.nr: 6961
Kontonr: 4422109269
Nordea
Reg.nr: 0661
Kontonr: 8477442367

SVANEKEBLADET
er husstandsomdelt
i postområderne
3740, 3730 og 3751.
Ekstra eksemplarer
kan findes på
Svaneke Bibliotek,
Svaneke Turistbureau,
Svaneke Brugs og
Svaneke Havnekiosk

NÆSTE SVANEKEBLAD
#91 udkommer 26.9.2018
Deadline 9.9.18

Se udgivelsesdatoer
og gamle numre på
www.svanekeinfo.dk

LEDER

"HVAD HJERTET ER FULDT AF..."
er begyndelsen på en talemåde der faktisk stammer fra biblens Lukasevangelium. Det kan især bruges i dette nummer af Svanekebladet. For hvad er hjertet fuldt af i det her nummer? For Frits er det musikken som fylder hans hjerte. I de mange historier fra Christiansø er det musikken der er omdrejningspunktet. Skt. Hans var en tør fornøjelse og heksen måtte endnu et år melde pas til en flyvetur. Henrik Søbye foreslår i sin båltale, at vi i stedet kunne sende gode ønsker til vejrs. Det er i hvert fald et godt alternativ til afbrændingsforbuddet, som gælder for hele landet. I dette nummer møder vi Per, som i den grad har hjertet fuld af sine smukke blomster, som lige nu pryder hans have på Lindevej. I denne varme er det sin sag, at opretholde en farverig have som ikke er gået til i solen eller ligger hen som en træt og gul græsplæne. Det er derfor ekstra bemærkelsesværdigt, at roserne, hortensierne og pelagonierne viser sig fra deres fornemmeste side hos Per. Svaneke Park Bio har hjertet fuld af viljen til at vise os gode film under åben himmel og de leverer et spændende program i uge 30. Svaneke har meget på hjertet og det er vi glade for. Der er intet Svanekeblad uden jeres indlæg. Vi modtager både ris og ros og forsøger hele tiden at blive bedre. For os er det vigtigt at Svanekebladet samler byen og opfordrer derfor alle til at holde en god tone. Hvad enten det er på Facebook, på gaden eller i læserbreve, gælder det nemlig ofte, at det man synes er vigtigt "løber munden over med". Rigtig god læselyst.

Rie Nissen



Foto: Jørn Christoffersen

DE GULE TRØJER

Velo Solex Rally er en årlig tilbagevendende begivenhed, den sidste weekend i juni, i Svaneke. Det blev startet i 1997 af Tage Nissen Petersen.
Det er et stjerneløb, med forskellige opgaver rundt omkring i byen. Efter hver opgave, skal man forbi torvet, og her bliver man hyldet af folket. Det er selv sagt ikke et løb der er på tid, men deltagernes formåen ude på de forskellige opgaver. Opgaverne spænder vidt, lige fra velo solex puslespil, reservedeles genkendelse samt andre opgaver der tester køreren og hans Velo Solex til det yderste.
Når vinderen er fundet, får han overdraget den gyldne hjelm på torvet, og der uddeles pæmier fra lokale butikker til flere af deltagerne.
Om søndagen mødes en del af entusiasterne, og der bliver kørt et såkaldt "fuldtank-løb" løb ud i den Bornholmske natur.

VOKSENKOR I SVANEKE

Så sidder du der med Svanekebladet i hænderne godt henslængt i sofaen. Og pludselig falder det dig ind, at der er under et halvt år til jul og inden da kommer der æbleruskere, regnvejrsdage og tirsdage. Og så er det du kommer til at tænke: Hvad skal jeg egentlig lave alle de der tirsdage aftener kl 19-21? Har du tænkt godt og grundigt over det? Hvad nu, hvis du kunne vælge at være sammen med de skønneste mennesker og blive glad i låget efter at have sunget sammen et par timer - var det så egentlig ikke det du allerhelst ville? Synge, lære nye flerstemmige sange og have det sjovt og hyggeligt samtidigt. Vi mødes lidt i syv i sognegården. Vi går i gang præcis kl 19. Vi synger, spiser kaffe og te med kage og synger igen til klokken er præcis 21. Og så ses vi igen ugen efter. Vi giver koncerter og synger ved særlige dage i kirken (nej, nej - du skal ikke op hver søndag, bare rolig) Hvis du nu stadig sidder der i sofaen og tænker: uh, så skal jeg møde alle de nye mennesker og mon jeg nu kan finde ud af det - så kan du jo starte med at komme til en prøvetime og møde alle dine kommende korvenner. Korstart: tirsdag d. 21. august kl 19 i Sognegården. Sidder du nu STADIG der i sofaen, men nu tænker du: Det er da det jeg skal - så sæt et kryds i kalenderen med det samme og mød glad op efter sommerferien. Du er også altid velkommen til at kontakte vores dirigent, hvis du har spørgsmål: Lene Lorentzen 2814 2458



DANMARKS RADIOS JUNIORKORET

DR Junior(pige)Koret gæster til august endnu en gang Svaneke. Det sker når årets korlejr foregår i Svaneke fra den 5.-10. august. Koret består af ca. 65 piger, der går i 6.-.9. klasse. Mange af pigerne har sunget i DRs Korskole siden de startede i 0. klasse og drømmer selvfølgelig om en plads i DRs PigeKor. De sangglade piger vil kunne opleves på havnen og der vil nok også være mange af dem rundt omkring i gaderne. Koret vil kunne opleves til koncerter i Nexø den 8.8 og Gudhjem den 9.8.

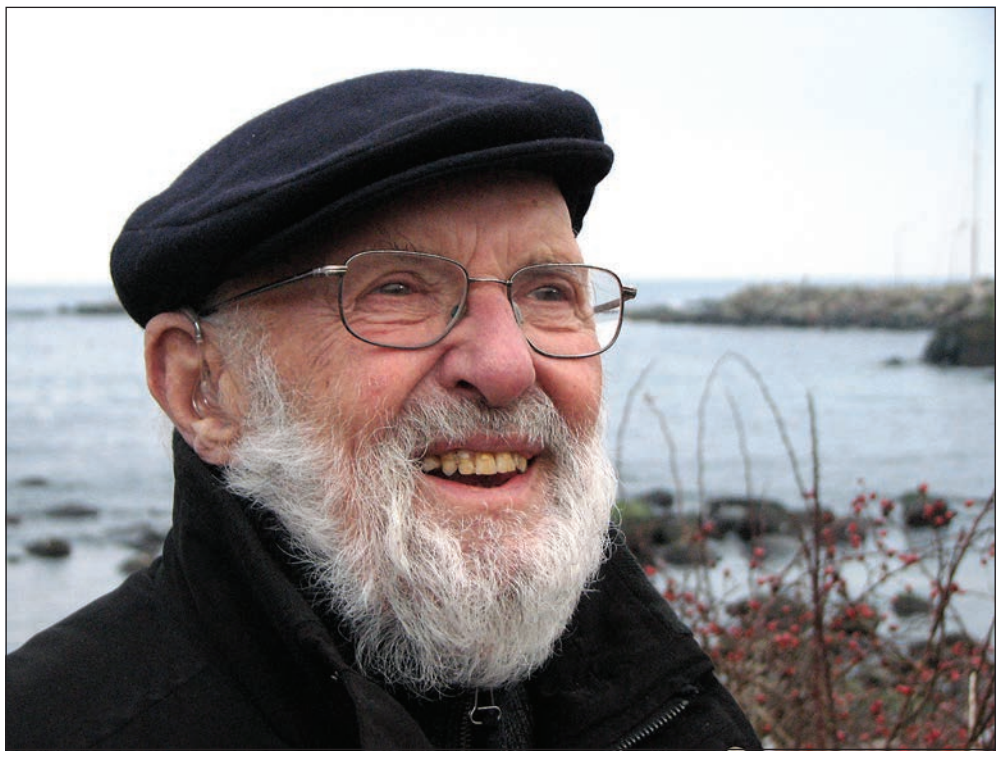


WHEN THE BOAT COMES IN

Denne her gang blev Svaneke Bladet lavet på havet. Jane, vores grafikker, var på vej fra Holland på en båd - samtidig med, at der var deadline for bladet.



(Der var et kort øjeblik i Nordsøen, hvor det var usikkert, om det overhovedet blev til noget!)



ET SVANEKELIV MED FEST OG FARVER

<<< *Fra forsiden*

Tekst: Poul Friis Foto: Flemming Hjøllund

nærmest i kortene at fremtiden for byens unge gik gennem de store virksomheder og Børge kom da også i lære på skibsværftet og blev uddannet skibsmaler. Det førte ham senere til Ålborg, men de kunstneriske ambitioner tog over og i 1945 begyndte han både på arkitekt-studiet og kunsthåndværkerskolen i København. For at tjene penge til studiet og sin unge hustru Henny tog han også arbejde som gartner på Bispebjerg. Her møder han Emil Malmgren Hansen (Smil) fra Svaneke og de to knytter et livslangt venskab. Smil tager Børge med hjem til Svaneke og han finder sig godt til rette i gartner Hansens gæstfrie hus og byens stillestående atmosfære. Så godt, at han og Henny tager springet fra København til Bornholm, hvor han i første omgang får arbejde i forbindelse med opførelsen af Svenskehusene i Nexø, der skal males i glade farver. Børge og Henny og deres to små børn, Hanne og Steen, falder hurtigt til i byen, hvor de bliver en slags centrum i den lille kreds af kunstnere. De flytter i kollektiv i Søllings Gård sammen med kunstnerparret Mette og Jens Dollar, og Henny etablerer en lille butik, "Biksen" i "Tatols" lade - det nuværende "Madvig", med rariteter og kunstobjekter. I 1959 køber de huset i Postgade 17 og et par år efter erstatter Børge biksen med sit Galerie 61. Alene navnet siger noget om den franske inspiration og åbningen af galleriet markerer springet ind i tilværelsen som professionel fuldtidskunstner. Der blev dog også plads til at tage aktiv del i byens sociale liv og til fest og farver. Der var teaterforestillingerne i Frem, hvor Børge og Smil malede kulisser



Emil Malmgren Hansen (Smil)
Foto Inger Rasmussen

og optrådte på de skrå brædder og der var tegneundervisning for byens damer. Det foregik på teknisk skole og efter levende model. Børge Herman Hansens professionelle karriere blev stærkt præget af to tyske kunstsamlere og mæcener. Især Vestberlins stadsingeniør Wisniewski, som opkøbte i snesevis af malerier, lige fra de naturpoetiske "Dyndalebilleder" over de nøgterne pastose topografiske værker til kubistiske og stærkt kolorerede malerier. Børge var medlem af kunstnersammenslutningen "Spiren", der udstillede på "Den Frie" i København og han er repræsenteret på mange museer og i offentlige institutioner over hele Europa, ligesom han er skattet som "bornholmermaler" af mange lokale. Salgs og Mindeudstilling for Børge Herman Hansen - 100 år på Galleri R2 18. - 30. august 2018

SVANEKE PARK BIOS PROGRAM 2018

Svaneke Park Bio spiller tre film i uge 30 i samarbejde med Svaneke Bio.
Park Bio åbner torsdag den 27. juli med Paul Thomas Andersons visuelt utroligt smukke **Den Skjulte Tråd**, som bandet Tæsk varmer op til i parken med deres helt særlige 'groovy' sound.
Cinemateket præsenterer **Buena Vista Social Club** fredag aften, hvor der nok bliver serveret cubansk rom i Svaneke Park.
Endelig har Musik- og Teaterrådet (BRK) også støttet Bornholms egen open air-biograf, så der er også fri entré til Disney-filmen **Coco** søndag aften. Her har Tæsk også lovet at kigge forbi og give et par numre.

KILDEBØRNENES STORE DAG!

ALLE 28 AF DEM:

Albert Paltz Sommer Bundgaard
Amalie Kofoed-Dam
Anton Westergaard Jørgensen
Astrid Sommergård Koefoed
August Bech
Cecelie-Helene Wentzel
Clara Cornelia Richter lund
Dagur Óli Houd Jónsson
Edda Lambæk Nielsen
Emilio Kofoed Howardsen
Emily Mikkelsen
Emma Jensen
Fabian Kjøller Nielsen
Hannah Brodtmann Mattsson
Ivalu Brandt
Julie Kofoed-Dam
Julius Andreas Marker-Beyer
Kamille-My Bak Madsen
Kaspar Barsø
Kevin Jensen
Lauritz Xerxes Walter
Lion Svane Fransson
Maria Lou-Møller
Pablo Blach Torres Seemann
Sigurd Kure Folkmann
Siw Marie Kaas
Victoria Schackinger Ipsen
Viola Glerup Mortensen



BEACHVOLLEY 2018

DÍA DE LOS MUERTOS





Foto Inger Rasmussen

TILBYDES-
Hjælp som handikaphjælper og/eller (hvis der er behov) som pædagog. Al personlig og praktisk hjælp, til det du ikke selv kan. Henvendelse på tlf. 5647 2003 eller ellekilde@godmail.dk



EN FORMANDS BÅLTALE

Af Henrik Søby
Foto Nadia Hansen

- VED DEN MANGLENDE ILD ENDER SOM EN PÅSKØNNELSE AF ALLE DE FRIVILLIGE ILDSJÆLE

Det er første gang jeg er til Sankt Hans-fest, uden at vi sætter ild i bålet. Og er det så godt eller skidt? Ja - de stakkels hekse må da i hvert fald være tilfredse. Og så bare en tanke: Skal Svaneke være byen, der først opdaterer Sct. Hans-traditionerne, så vi afskaffer den middelalderlige tradition med hekseafbrænding, og i stedet sender gode ønsker til vejrs? Altså sådan som Friskolen gjorde sidste år. Jeg har en tilståelse: Uden at det skal blive alt for personligt vil jeg godt afsløre, at jeg har opgivet at få Donald Trump til at lytte, og Erdogan i Tyrkiet går altså også sine egne veje. Måske ville det være bedre at bruge energien på at gøre noget for det nære samfund? Jeg har selv konkluderet, at det både er nemmest og mest givende, at jeg prøver at gøre noget for mine nærmeste omgivelser. Så må andre tage sig af storpolitikken og andet, som jeg har opgivet at ændre på. I Byforeningen har vi de senere år søgt at arbejde med aktiviteter, der kommer hele Svaneke til gavn. Vi prøver selv at finde på nyt – senest har vi fået renoveret byens gamle rådhus og indrettet rådhushaven til brug for Svanekes indbyggere. I det hele taget vil vi gerne understøtte det gode liv i Svaneke. Men selvom bestyrelsen i Byforeningen prøver at ha' "fingeren på pulsen", er der alligevel behov for nye input. De seneste år har vi derfor indbudt tilflyttere til en slags halvårligt introduktionsmøde, hvor vi både viser rundt i byen og fortæller om Svanekes spændende historie. Bagefter samles på rådhuset, hvor vi over en kop kaffe efterlyser idéer til nye tiltag. Vi finder det vigtigt at lytte til "de nye", selvom vi stadigvæk skal være tro mod byens sjæl. Et "helt bysamfund" skal jo have en størrelse, hvor der er basis for de grundlæggende servicefunktioner: Der skal være mulighed for dagligvarehandel, vi skal ha' en læge- og tandlægepraksis, et bibliotek er – om ikke nødvendigt – så bestemt et stort aktiv, som vi er mange, der sætter pris på. Det er derfor, det er så afgørende, at vi fastholder indbyggertallet på mindst det nuværende niveau.



Rigtig mange deler heldigvis den opfattelse, at Svaneke er en god og spændende by at bosætte sig i. Det ses tydeligt på tilflytningen, som så omvendt har bevirket, at det stort set ikke er muligt at købe et hus i Svaneke. Det har også den beklagelige effekt, at husene i Svaneke bliver urimeligt dyre. Derfor nytter det heller ikke, at attraktive ejendomme bliver brugt som fritidshuse. Regionskommunen har hér i foråret meldt ud, at man har et politisk ønske om, at befolkningstallet skal stige – helst med 4.000 nye bornholmere. Det forudsætter så, at der skal være huse til rådighed. I Svaneke er der kun udlagt enkelte områder til nybyggeri, så derfor kan man for eksempel håbe på, at planerne for bofællesskabet, Grønnebakken bliver realiseret. En del ønsker selvfølgelig at bosætte sig i Svaneke på grund af den hyggelige atmosfære og det autentiske miljø, men jeg er sikker på, at også den energi byen udstråler – med rigtig mange tiltag – har betydning. Og tilbuddene er mange, og viser det engagement svanekeboerne lægger i deres by: Svanekegården er et fantastisk eksempel på, hvordan rigtig mange lokale kræfter – hovedsageligt på frivillig basis - kan drive et kulturcenter af høj klasse til glæde for hele Bornholm. Året rundt er der tilbud af varierende karakter, så man kan få pirret sanserne. Vi skal huske at påskønne de frivillige kræfter, der gør det muligt! Svaneke Bio viser et bredt repertoire af film – der er: populære og let tilgængelige film -smalle film til at tænke over videnskabelige film til at blive klogere af -børnefilm -og så videre. Og hvordan mon det kan lade sig gøre i vores lille by? Jo – såmænd fordi en række frivillige bruger deres tid på at drive biografen. Vi skal huske at påskønne de frivillige kræfter, der gør det muligt! Kulturhuset Frem og Musikforeningen No Name tilbyder mange spændende oplevelser og gode koncerter. Mon de opstår af sig selv? Næppe – såeh Vi skal huske at påskønne de frivillige kræfter, der gør det muligt! Svaneke Idræts Klub (SIK) – er stedet for rigtig mange idrætsaktiviteter for både voksne og børn. Selvfølgelig er der – Fodbold – Badminton - gymnastik, men man følger med tiden og tilbyder også floorball, zumba, cross-fit med mere. Alt sammen drives af frivillige, som lægger rigtig mange timer i at gi' os andre mulighed for et aktivt fritidsliv. Vi skal huske at påskønne de frivillige kræfter, der gør det muligt! Jamen vil I hellere dyrke billard, bridge, tennis, skydning, sejlsport eller andet, så er der også mulighed for det, men Vi skal huske at påskønne de frivillige kræfter, der gør det muligt! Det seneste eksempel på, hvad frivillige kræfter kan drive det til er Mariegården. Mariegårdens skæbne har længe været uafklaret. Regionskommunen opfyldte sine forpligtelser til at istandsætte ejendommen, men trak sig derefter ud fra stedet. Det skabte et vakuum, som ikke umiddelbart kunne udfyldes på grund af nogle forældede bestemmelser i stedets fundats. Nu er der igen gang i aktiviteterne, fordi en række svanekeboer har taget fat på den noget uoverskuelige opgave. Personligt er jeg rigtig glad for, at se kreativiteten blomstre – huset har jo næsten alle muligheder for at blive det lokale "forsamlingshus". Det er imponerende, at man er kommet så langt allerede. For øjeblikket tilbydes: Fællesspisninger – Banko – Bordtennis - Mørkekammer (rigtigt retro-arbejde) – Sycafé – Børneaktiviteter -Og der er plads til mere.Jeg behøver måske ikke at sige det mere, men Vi skal huske at påskønne de frivillige kræfter, der gør det muligt! Svaneke Friskole er en overvældende succes, som kun er kommet dertil, fordi en række lokale borgere involverede sig med både tid og penge. Skolen er et godt eksempel på, at hvis en gruppe borgere VIL noget, så kan man komme rigtig langt. Og der kan nævnes adskillige flere eksempler – Kildefesten arrangerer jo heller ikke sig selv. Alle disse gode eksempler på frivilligt arbejde er på en eller anden måde organiseret. Men også helt uformelt kommer hjælpsomhed og åbenhed til udtryk ved at vi kærer os om hinanden. Er der én i gaden, som skal ha' kørt affald på genbrugspladsen – jamen så falder det naturligt at hjælpe. Er naboen dårligt gående – jamen så hjælper vi da bare med indkøbene. Skal der slås et par søm i – og genboen er bange for at ramme sine fingre – så er der garanteret en i nærområdet, der vil hjælpe. Så – til jer gamle svanekeboer vil jeg bare sige, at måske ta'r I det som en selvfølge, men for en fører som mig, er sammenholdet og hjælpsomheden det allerstørste aktiv for byen. Nærmest uvurderligt! Som jeg indledte med at konstatere, så bliver det ikke til noget med ild i bålet, men til gengæld har vi masser af ildsjæle i byen – og det er vel som beskrevet det allervigtigste. Tak for ordet – og fortsat god aften

Svaneke Købmandshandel Anno 1836
Mandag 11–17.30 Tirsdag–fredag 10–17.30 Lørdag 10–14


Torvet i Svaneke 5649 7161 www.svanekekoebmandshandel.dk

AXEL SØRENSEN A/S Aut. EL & VVS installator
EL
VVS
VENTILATION
Døgnvagt tlf.: 5695 0569 as@axels.dk www.axels.dk

SVANEKE REVISION
GODKENDTE REVISORER
borgergade 3 - 3740 svaneke - tlf. 56 49 60 32 - fax 56 49 68 32
e-mail: fsr@svaneke-revision.dk
MEDLEM AF DANSKE REVISORER FSR

BORNHOLMS ISMEJERI
• Postgade 3 • Svaneke • 56 49 37 40 •









BLOMSTERKILDER FRA KILDEFESTEN 2018

Tekst og fotos: Hanne Nimskov/ Svanekes Venner

Skt. Hans i Svaneke er en helt særlig oplevelse - ikke mindst fordi vi her i Svaneke kalder denne dag for "Kildefest" og man rundt om i byen, kan se de smukke "Kilder" stå udenfor husene.

Men hvorfor står disse smukke blomsterkilder og pryder rundt om i byen? Det er en lang og flot tradition, så her kommer lidt historie og fakta hentet fra den folder man får, når man kommer til Kildefesten - venligst udlånt fra Byforeningen Svanekes Venner. Samt udvalgte fotos af nogle af de smukke blomsterkilder, man kunne møde rundt om i Svaneke til Kildefesten 2018.

Helligkilderne: Kildefesttraditionerne stammer fra hedensk tid, hvor man ved midsommertide bragte sine syge og svage til de hellige kilder, så de kunne drikke af det helsebringende vand. På Bornholm var der flere hellige kilder. De bedst kendte er i dag Koldekilde ved Christianshøj i Almindingen og kilden ved Helligdomsklipperne ved Rø, som er blevet genskabt i forbindelse med Kunstmuseet. Den oprindelige kilde i Svaneke lå nedenfor klippevæggen ved Vigehavn; men efter en stormflod i 1872 forsvandt den, hvorefter svanekeboerne lavede en kunstig kilde i form af en træbalje, som blev gravet ned i gruset.

Årets konfirmander: Den oprindelige kilde blev hvert år til Skt. Hans pyntet af årets konfirmander med ege- og bøgeløv. Desuden blev der sat flagstænger op pyntet med blomster. Når det var årets konfirmander, der påtog sig denne opgave, skyldtes det, at de fik alle pengene, som blev smidt i kilden akkurat den dag.

Marked og folkefest: Kildestederne udviklede sig gennem århundrederne til ikke bare at være et sted, hvor de syge blev bragt hen. Med tiden blev det også til et marked og en folkefest. Den samme stemning med gøgl og boder kan stadig opleves ved Kildefesten i Svaneke. Der er underholdning fra scenen, musik og dans senere på aftenen, og der kan købes øl, sodavand, slik, kaffe og æbleskiver.

Tradition i mange hundrede år: Men kildefesten er mere end det. Der er en ganske særlig stemning på festpladsen, som nu ligger ved fyret, pyntet efter samme forskrifter, som har været gældende i mange hundrede år. Efter den oprindelige kildes forsvinden, forsøgte man at afholde Kildefesten flere forskellige steder. Den nuværende festplads i Lystskoven ved Hullehavn har dog "kun" været i brug siden 1879 - kun afbrudt af en 15-årig periode fra 1914, hvor fyret blev bygget og Kildefesten flyttet til Nordskoven. Denne placering faldt aldrig rigtigt i svanekeboernes smag; så da man havde vænnet sig til fyrets tuden og den noget mindre festplads, flyttede man tilbage igen, og her har Kildefesten siden været afholdt hvert år.

Skt. Hansbål - en nyere tradition: En nyere tradition er afbrænding af et stort Skt. Hansbål, der sidst på aftenen tændes af fakler fra et fakkeltog, der starter på gruset bag havnen og slutter ude foran fyret, hvor det sender lysglimt ud over klipperne og Østersøen.

Teksten er fra den folder der uddeles mod en beskeden entre ved festpladsen hver år.





ET MØDE MED FRITS MADSEN

30 ÅR MED MUSIK PÅ SVANEKE TORV

Tekst Rie Nissen



Foto: Jørn Christoffersen

Vi er i Årsdale i anledningen af, at Frits Madsen synger og spiller sig ind i et usædvanligt jubilæum, nemlig sit 30. år som musiker på Svaneke torv. Frits' hjerte banker for musikken og vi møder ham en solrig dag på terrassen med udsigt over Årsdale havn.

Fortæl lidt om dig selv:

"Jeg er født her på Bornholm i Åkirkeby og er faktisk udlært murer. Jeg har ikke brugt min uddannelse til andet end sommerjob, da jeg gik i gang med at læse til lærer efterfølgende. Læreruddannelsen blev færdiggjort i Århus, hvor både Nana og jeg læste i byen, og virkede efterfølgende i vores fag i 10 år. Da Maja kom til verden og skulle til at starte i skole, følte vi os færdige med storbylivet. Vi ville flytte til Bornholm i 1988 her skulle børnene vokse op."

Hvad med musikken?:

"Da jeg som ung i 1968 stiftede bekendtskab med harmonikaen på Christiansø blev jeg solgt. Jeg spillede klaver i forvejen og blev så fascineret af kombinationen med et blæseinstrument, hvor lydene kan trækkes og formes. Den glæde og fest harmonikaen kunne starte gjorde, at jeg straks købte en harmonika da jeg kom hjem til Bornholm igen. Da vi flyttede til Bornholm i 88 blev orkesteret, Østersøens Perler hurtigt stablet på benene. Inden længe blev der musik på Torvedagene i Svaneke, som netop var startet op årene forinden."





VVS
Bo Marker
Aut. VVS firma
tlf. 5374 3040
e-mail bomarkervvs@gmail.com

Hvad betyder musikken for dig?:
"Musikken betyder rigtig meget og jeg bruger tiden, både til at spille her hjemme og til diverse arrangementer, hvor jeg spiller i forskellige orkesterkombinationer eller alene."

Hvad betyder Christiansø for dig?:
"Christiansø er helt unikt og der er så meget liv og sammenhold. Man passer på hinanden. Vi kunne sende Maja til købmanden efter en liter mælk som 5-årig, det kan man ikke i Århus. Det er et trygt sted at være med børn, fordi man er sikker på, at alle passer på hinanden. Hvis mine børn løb rundt på havnen uden vest, ved jeg, at de andre voksne ville sende dem tilbage. Det er også her at Nana og jeg mødtes for 50 år siden. Der er et helt specielt sammenhold og man kan sige, det er et sted uden for tid og sted. Nanas forældre boede i kunstnerboligen og der har vi holdt mange ferier siden hen. Det fantastiske ved Christiansø er ud over musikken, den skønne natur, klipperne og havet. Hvis det blæser på den ene side af øen, kan du gå over på den anden side og bade."

Hvorfor har du ikke søgt jobbet som lærer derovre?: "Christiansø er der hvor vi holder ferie og slapper af. Så der vil jeg hellere komme til når jeg har fri. Men det passer ikke helt at jeg ikke har undervist på Christiansø. Tidligere i år blev jeg spurgt om jeg ville lave en temauge om musik for skolens børn. Det var en rigtig god oplevelse. Jeg har også i to vintre for en del år siden rejst til øen en gang hver 14 dag for at undervise øens børn i harmonika, hvor stort set alle øens børn deltog."

I har boet i Årsdale i 30 år, hvad betyder Årsdale for dig?: "Årsdale betyder også et godt sammenhold og fællesskab. Da vi flyttede herover var der nogen der sagde, "hvordan tør I flytte til Årsdale? Der bliver ikke lukket tilflyttere ind." Vi har dog aldrig oplevet anden end imødekommenhed og et fantastisk sammenhold. I starten da Mattebjerg havde sin byggeforretning, var der mange fra byen som var ansat der. Det gav et kæmpe sammenhold og der var rigtig mange af dem, som også var med til at arrangere havnefesten i Svaneke. Så da borgerhuset i Årsdale manglede penge til renovering var det let at tage erfaringerne med og arrangere Årsdale havnefest, og gjorde det med stor succes. Senest initiativet og opbakningen om Høkeren her i byen. Vi kan konkurrere på prisen, fordi det er frivillige der holder den åbent, året rundt, 365 dage om året. Da bopælspligten blev ophævet betød det at mange små huse her i Årsdale som stod tomme og var ved at forfalde nu kunne sælges og være med til at give en god fornyelse af byen med istandsættelser og nye mennesker. Jeg havde personligt helst set, at huse over en vis antal m2 burde beholde bopælspligten, men det er en politisk diskussion. Jeg synes de seneste år er der kommet mere liv i byen og flere og flere tilflyttere er kommet til. Det er familier med børn som også gerne vil nyde den pragtfulde natur."

Fortæl lidt om hvad du så bruger din tid på?: "Sidste forår afsluttede jeg et stort og spændende projekt om multikunstneren fra Christiansø Henning Køie. Det var især hans viser som jeg var interesseret i at kigge nærmere på. Henning Køie døde i 1997 men jeg tog kontakt til hans enke Grethe Kusk, som var meget glad for, at Hennings viser kunne blive videreformidlet. Projektet blev støttet af fondsmidler og endte ud i en CD med tilhørende tekster og noder i en bog. Jeg tog kontakt til Mogens Dam og spurgte om han ville være med på projektet. Det blev starten til et stort og intensivt samarbejde over et år, hvor dygtige musikere og sangere skulle lærer tekster og melodier. Det blev til 20 viser. Det var hovedsageligt Grethe Kusk og jeg der skrev bogen. Alle illustrationer er fundet i hans arkiver og ved de fleste viser er et forord, som han faktisk også selv har skrevet. Alt overskud fra salget af CD og bog går til musikundervisning af børnene på Christiansø."

Hvor kan man møde dig og din harmonika?: "Jeg er jo at finde på torvedagene i Svaneke, og de seneste mange år i selskab med Mik Voss og Jørgen "Banjo" Nyberg, og til sammen kalder vi os Svaneke og Omegns Byorkester. Derudover danner jeg sammen med Jacob Mogensen, Henrik Jespersen og Niels Jensen kvartetten Frits Madsens Orkester. Vi har lavet 3 CD'er. De kan opleves på Østersø Jazzfestival og på Cafe Værftet i Sandvig d. 4.8. og Østersøens Perler kan høres på Sandvigscenen til Sandvig musikfestival d. 17.7. og så har jeg også en hel del alene bl.a. på Skippertorvet i Nexø om fredagen og en del krydstogtsanløb i Rønne henover sommeren foruden jeg også optræder alene til Sandvig musikfestival d. 19.7. ved Promenadekiosken. Sommeren byder også på årligt bal på Christiansø, som øens skraldemand Jens Jensen og jeg har arrangeret i næsten lige så lang tid som torvedagene i Svaneke. Vi kan faktisk ikke helt huske hvor længe vi har gjort det, og vi holdt op med at tælle, da vi havde været i gang i 20 år. Ballet holdes traditionen tro ugen inden sommerkarnevallet løber af stablen. Jens sørger for ølsalget og baren og jeg sørger for at der er et orkester."

Er der udfordringer ved at være musiker på den måde?: "Det er ikke længere givtigt at være gademusikanter. Vi kan ikke konkurrere med dankort og mobilepay og der er stort set ingen der har mønter på lommen mere. Så selvom vi bliver bedre og bedre går indtjeningen desværre ikke med den vej. Men det er sjovt at møde folk, der år efter år kommer forbi for at høre musikken og opleve stemningen og de glade "torvekoners m/k" begejstrede smil og applaus når vi spiller."

Frits er en af dem, som er fyldt med historier om gode fester og sjove mennesker på Christiansø og ikke mindst en kærlighed til musikken som ligger dybt inde i hjertet. En snog har forvildet sig ind i haven og mens vi takker for sludderen går jagten efter den ubudne gæst.



FRANCIS MCRIDDLEGOUPH

- er et band, der udelukkende fortolker sange af THE BEATLES, og som består af musikerne, Niels Ratzer (trommer), Ole Skipper (bas), Søren Skov (keyboard), Troels Skovgaard (guitar) samt af skuespilleren, Søren Pilmark (piano og guitar). Bandet med det finurlige navn, opstod i forbindelse med samarbejdet på et One-man show med Søren Pilmark i 2003. Musikerne og Pilmark fandt hurtigt sammen i deres fælles kærlighed og glæde ved The Beatles' fantastiske musik og har lige siden, hvilket vil sige i 15 år, loyalt og trofast mod forlægget og forbillederne, spillet og optrådt med Beatles musik over det ganske land. Med en smittende spilleglæde fra fire af landets suverænt bedste musikere og med Søren Pilmark i front, er der lagt op til en Beatles aften af de store. Bandet har tradition for en årlig "Bornholmerkoncert" Og ganske som de plejer bliver det i år på

SVANEKE BODEGA
FREDAG 17. AUGUST KL. 21.00

Køb en billet du ville ikke fortryde det, - og du bliver ikke alene. "THE HENDERSONS WILL ALL BE THERE". Kom og nyd Troels Skovgaards fænomenale guitarspil, og lad dig overvælde af Niels Ratzers generøse trommespil i verdensklasse. Bliv betaget af Ole Skippers insisterende og præcise bas, der ville gøre McCartney stolt, og mærk den frydefulde, glade fornemmelse, der breder sig i hele kroppen når Søren Skov på ekvilibristisk vis spiller (næsten) alt, - lige fra harmonika og strygere til flügelhorn og spinette. Og med Søren Pilmark på piano og som leadvokal samt de fire som kor er det lille orkester – "GUARANTEED TO RAISE A SMILE".





Camilla Thorngren Kofoed, Søndergade 14
27 45 20 29 camillathorngren@gmail.com



SVANEKEGAARDEN

Tekst: Mie Hjort



Foto: Presse

Onsdag 25. juli 2018 kl. 19:30

KIRA MARTINI & MARTINI*S

Kira Martini er blevet kaldt en sprudlende stjerne på den danske jazzscene. En sangerinde og fortolker, der kender sit instrument og forstår at nuancere fraseringer og udtryk. Hendes tone er varm og ægte, og med sin udadvendte facon og positive indstilling har hun de seneste par år vundet mange hjerter omkring på scenerne. I sommeren 2016 modtog Kira Martini Femø Jazzfestivals hæderspris, deres begrundelse lød sådan her: "På scenen viser denne kunstner stor musikalsk bevidsthed, originalitet og alsidighed, fremført med ynde og kærlighed." Hun er kendt for at mixe genre, og bevæger sig gerne omkring I både de klassiske Amerikanske standarder, moderne New Orleans beats, Brasilianske rytmer, egne kompositioner, og på den nye plade har lidt afrikansk highlife endda fået sneget sig ind. Alt det der indtil videre har strejfet og inspireret hende på sin musikalske rejse. LINE UP: Kira Martini (vokal), Mads Søndergaard (piano/akkordeon), Joel Illerhag (SE) (bas), Morten Ærø (trommer) Peter Marott (trompet and flygelhorn), Ole "Fessor" Lindgren (Trombone) Elith Nulle Nykjær (klarinet).
Pris 200,- inkl. billetgebyr



Foto: Bente Jæger

Torsdag 26. juli kl. 10:00

MARTINIS: JAZZ FOR BØRN

Jazzsangerinde Kira Martini og hendes storswingende jazzkrokodiller er en festlig cocktail for børn og voksne. De spiller originale numre, skrevet af Kira, som for år tilbage drog på en rejse til Brasilien hvor hun bosatte sig for en stund. Med sig hjem i kufferten tog hun både inspirationer fra Samba og Bossa Nova, og på en senere rejse til New Orleans mødte hun krokodillerne, og de lavede et festligt orkester fuld af improvisation, gode historier og rytmer. I 2015 udgav de pladen "Boogie-Woogie-Jazz", og kom samme år i finalen som årets børne-jazznavn.
LINE UP: Kira Martini – Sang/Guitar, Morten Ærø – Marimba/trommer, Joel Illerhag – Kontrabas, Mads Søndergaard – Klaver/harmonika, Peter Marott – Trompet
Pris 95,- og børn u. 15 år 70,- inkl. billetgebyr

Onsdag 1. august kl. 19:30

KRISTIN KORB TRIO FEAT. MATHIAS HEISE

The American Songbook - med et twist... Amerikanske Kristin Korb spiller bas og synger, Magnus Hjorth, piano og Snorre Kirk, trommer har i år selskab af den danske mundharpevirtuos Mathias Heise. Toner og rytmer som spreder glæde og tilbagelænet hygge. Bandets motto: "There is Always Something to Celebrate", er hentet fra en af sangene i Korbs album "Finding Home".
Pris Kr. 180 inkl. billetgebyr



Foto: Joshua Gross

FERNISERING: 3. AUGUST KL. 15:30-17:00

4. august 2018 - 23. september 2018, kl. 13:00-16:00

I udstillingssalen:

MARIE HJORTH & NANNA HERTOFT

Keramik og Billedvævninger

Der er slægtskab mellem Marie Hjorth og Nanna Hertoft – og det er der også mellem deres værker. Hos begge oplever man en nær forbindelse til det organiske og fornemmer en umiskendelig nordisk tone med grønne, blå og fint afstemte jordfarver. Dertil kommer respekten for keramikkens og vævningens tusindårige tradition, fabelagtig dygtighed og fornemmelse for kompositorisk balance. Og sidst men ikke mindst: kravet om kvalitet i enhver henseende. Altid at ville skabe det bedste af det bedste.



Foto: Presse

I teatersalens foyer:

CLAUS SEIDEL

- Øjeblikkets sjæl - Reportagetegneren har været forbi

Reporteren er som sporhunden, der snuser sig frem til de største trøfler i skovbunden - og stolt serverer dem for sin herre - her for udstillingsgæsterne på Svanekegården. Opgaven er at fæstne det sete på papiret - på åstedet! Derude hvor det nu sker, hvor det end måtte være! Tegneren skal fast-



Tegning: Claus Seidel

holde og gengive det sete - fysisk, autentisk, reelt og sagligt - gennem sit sind og sin tegnekunst! Målet er at stjæle øjeblikkets sjæl. Det er her, den visuelle artist - bladtegneren - har sin store force - det, der gør hans reportagetegning til noget særligt - til noget unikt.
Han vil altid være påvirket af den stemning han arbejder i - afspejler sin egen kamp for det gode resultat, fanget i nuet, og hvor han altid ved - at motivet, stemningen kan være pist borte i næste sekund. Det er nu eller aldrig...
Udstillingen er åben alle dage kl. 13 – 16 fra 4. august til og med søndag d. 23. september og er arrangeret af Svanekegaardens Kunst- og Kulturforening

Tirsdag 7. august kl. 10:00

YASMINS VERDENSOMREJSE

- Kom og hør kække latinrytmer for børn når det er bedst.

Svanekegaarden har besøg af Yasmins verdensomrejse som er lækre rytmer fra mange forskellige steder i verden. Fælles for dem alle er at de repræsenterer hver deres historie. Både sjove, tossede, glade, vilde. Børnene bliver inviteret til både dans og glade dage når bandet går i gang.
Musikken bliver spillet af et fantastisk hold musikere der hver især vil gøre deres for at få taget til at lette. Vi glæder os til at se jer, Selvom det er en børnekoncert, er der noget for både børn og voksne.
Band: Yasmin Kierkegaard, vokal - Paul Reimann, piano - Jakob Dinesen, saxofon - Yasser Pino, bas
Pris 95,- og børn u. 15 år 70,- inkl. billetgebyr



Foto: Presse

Tirsdag 7. august kl. 19:30

YASMINS LATIN BOSSA

Den talentfulde Dansk-Mozambiquiske sangerinde Yazz (Yasmin Kierkegaard) lever op til sit renomme som en af landets mest alsidige sangerinder, der evner at nedbryde barriererne genrerne imellem.
Hun synger udadvendte og personlige versioner af latin- og bossanova standards akkompagneret af nogle af de bedste musikere indenfor genren. Yazz' band har eksisteret i flere år, og har allerede spillet en masse jobs rundt om i verden, og cd'en So Danso blev til, efter opfordring fra det danseglade publikum. Yazz er allerede højt respekteret på den danske musikscene, kendt for sin udsøgte stil, sin stemme og rytmiske "feeling" og sit store repertoire. Hun synger jazz, soul, R&B, bossa og latin .
Band: Yasmin Kierkegaard, vokal - Paul Reimann, piano (Vild med dans, Thomas Helmig, Erann DD m.fl.) Jakob Dinesen, saxofon (Hugo Rasmussen, Fesssor, Thomas Helmig, Hanne Boel m.fl.) Yasser Pino, bas (Latinsyndicate, Eliel Lazo)
Pris 170,- inkl. billetgebyr

Fredag 10. august kl. 19:30

TIM LOTHAR OG PETER NANDE

- Humoristisk historiefortælling og mesterlig blues.

Nande og Lothar er ikke bare fremragende musikere hver for sig - sammen kan de endnu mere: Armeret med guitar, mundharpe, jug, vaskebaljebas, skeer, kufferttrommer, vaskebræt tager de publikum med på en rejse i de mere obskure gamle bluessange. Det er aldrig kedeligt, og deres spilleglæde er smittende.

Pris kr. 150 inkl. billetgebyr



Foto: Presse

Onsdag 15. august kl. 19:30

VERONICA MORTENSEN QUARTET

Veronica Mortensen er i dag placeret som en af de mest interessante sangerinder i Danmark inden for jazz. Hendes varme og afslappede stil er højt elsket af både publikum og anmeldere. Siden hendes debutalbum fra 2003, har hun udgivet 5 albums i eget navn og skriver en stor del af musikken selvdesuden er det blevet til en lang række koncerter i både ind- og udland, samt gæsteoptrædener i flere Big Bands (bl.a Klüvers Big Band, DR Big Band, Bohuslän Big Band, Ernie Wilkins Almost Big Band og Tivoli Big Band).

Albummet "Catching Waves" indbragte hende et hædershlegat fra komponistforeningen Danske Populær Autorer, mens flere af hendes numre har været blandt de mest spillede på DR's radiokanal P8 Jazz. Med sig på scenen denne sommeraften i Svaneke har Veronica Mortensen et fantastisk hold musikere og repertoiret vil bestå af udpluk fra hendes 5 albums: Veronica Mortensen – vokal, Mads Bærentzen – klaver, Kristor Brødsgaard – bas, Janus Templeton – trommer.

Pris kr. 180 inkl. billetgebyr



Foto: Stephen Freiheit



Foto: Presse

Onsdag 22. august kl. 19:30

PIERRE DØRGE & NEW JUNGLE ORCHESTRA

- på musikalsk rejse i den frodige danske jungle.

Jungleorkestret har siden 1980 spillet mere end 2000 koncerter i mere end 50 lande – fra Damascus i Syrien til Carnegie Hall i NYC, Operaen i København, Sydney Town Hall - for Nelson Mandela på National Teatret i Pretoria - Den japanske Kejser på Akasaka Palace i Tokyo - Kofi Annan med alverdens FN-ambassadører på B.B.King i NYC – i Ungdomshuset - i børnehaver, koncerter i kirker og på togstationer mm. Så vi er meget stolte på Svanekegaarden over at vi har fået mulighed for at præsenter dette store og fantastiske orkester på vores lille scene.

Lige fra første optræden er de blevet inspireret af gæster, som har farvet deres musik. De har bl.a. arbejdet med tubaspilleren Michel Godard, jazzlegenderne Yusef Lateef, John Tchicai, Hugo Rasmussen og solister som David Murray, Han Bennink, Olu Dara, Marilyn Mazur, Povl Dissing, Aviaja, Hanne Boel, Josefine Cronholm, Gitte Hænning, Sinne Eeg, James Blood Ulmer, strubesangerinden Sainkho Namtchilak, forfatteren Ib Michael, Kontra Kvartetten, LIN Ensemble, DRs Pigekor, Ars Nova Copenhagen, Athelas Sinfonietta, den indiske fløjte mester Shashank Subramanyam, og mange mange andre.

Politikens anmelder Chr. Munch-Hansen skrev: ... de er et unikt kollektiv i dansk og international musik trods 35 år på bagen. Stien og udtrykket er fortsat et sammenrend af danske koraler, eksplosioner i hornsektion og rytmegruppe fra dybt swing til kollektiv free jazz, impressionistisk klaver- og keyboardspil, virrende afroblå guitar og en dadaistisk leg med sprog, titler og virkemidler.

Line-up: Pierre Dørge dirigent & guitar, Gunnar Halle – trompet, Jakob Mygind - ss & ts, Anders Banke -klarinet, basklarinet & ts, Kenneth Agerholm – trb, Irene Becker - piano & synthesizer, Thommy Andersson – kontrabas, Ayi Solomon - congas & percussion, Martin Andersen – trommer.

Pris kr. 200 inkl. billetgebyr

Torsdag 30. august kl. 19:30

TOMMY KENTER

En komikers tragiske bekendelser ...eller en tragikers komiske bekendelser.

En forestilling om, hvordan man bliver skuespiller uden egentlig at ville det: Min ældre kollega Lily Weiding sagde engang til mig: "Tommy, man skal aldrig sælge ud af hovedstolen!" Dermed mente hun, at en skuespiller aldrig skal fortælle hvilke ting i hans liv, der har formet og inspireret ham



Foto: Presse

som skuespiller. "Behold magien, Tommy, og vis kun resultatet..." Altså for at blive i banksproget: "Brug kun renterne". I en alder af 67 år har jeg tilladt mig at bryde med hendes råd, for i de sidste 40 år har jeg faktisk brugt alle renterne – der er kun hovedstolen tilbage. Så i denne enmandsforestilling vil jeg delagtiggøre publikum i, hvad i alverden der har ført en lille, sund dreng til at stå og krænge sin sjæl ud hver aften foran en masse mennesker, han ikke kender. Og hvad er det grinet gør ved os som mennesker? Alt dette og meget mere kan man blive klogere på i selskab med den særdeles erfarne scenekunstner, der også sætter sig til klaveret i løbet af aftenen.

Medvirkende: Tommy Kenter. Producent: JF Produktion.

Varighed: 2,5 time inkl. pause.

Pris alm 190,- +65 160,- u.25 130,- inkl billetgebyr

Lørdag 1. september kl. 17:00

BJARNE KURE – BÅRA BORRINJHOLMSK

Der var udsolgt i Musikhuzet, så nåede du ikke at få billetter eller trænger du til et gensyn, så kommer det nyeste "sjov" selvfølgelig på Svanekegaarden. Efter seks udgaver af "Borrinjløgnska sånga å løgnholmska hestorjer" bliver det syvende "sjov" rent bornholmsk! Efter to år med Amanda Jespersen ved sin side er Bjarne Kure atter alene på scenen dvs. han har da inviteret sin bror Torben Kure med på scenen. Igen bliver det en blanding af kendte bornholmske sange, syng-med-sange og helt nye sange, bundet sammen af underfundige historier. Enkelte af de kendte figurer dukker op, men der dukker også nye personer op.

Erfaringerne fra de mange optrædener med det bornholmske sprog i centrum, gør Bjarne Kure klar, til at lave et helt "borrinjholmsk sjov" - underholdning i bornholmsk top-klasse!

Pris kr. 150 inkl. billetgebyr

Fortsætter på side 12

KUNSTHÅNDVÆRK
POSTGADE 21
BORNHOLMSKE KUNSTHÅNDVÆRKERE

SVANEKE brød
Brød med kærlighed og surdej
økologisk bornholmsk mel
2014
Tjek facebook for åbningstider

ROGER
NANSENSGAARD
Det Blå Hus • Borgergade 1 • 3740 Svaneke

. . . . ondt i nakke . . . skuldre . . . ryg . . . arme . . . .
MARITS
MAGELØSE
MASSAGE
MASSØR MARIT STARN KIRKEVEJ 11 LISTED
+45 40 45 20 56 www.massagebornholm.eu

HURRA FOR SVANEKE BRUGS

Tekst Hanne Nimskov

For nylig kunne man i Politiken læse en trist overskrift på en barsk artikel: "Butiksdød over hele landet" Artiklen fortæller, at der er forsvundet 3.034 butikker fra mange byer i det ganske land siden 2008. »Tallene viser, at det hurtigt kan blive for sent, hvis man gerne vil bevare fysiske butikker i sit nærområde, men glemmer at handle der«, konkluderer en markedschef i artiklen. Det samlede regnestykke viser, at antallet er faldet fra 28.133 til 24.430. (citat Politiken) Det er ingen nyhed at butiksdøden er i fuld gang, og at det bl.a. skyldes den omsiggribende nethandel, men også fordi mange vælger at tage bilen og handle i de store supermarkeder i de større byer – dem har vi også fået her på Bornholm, både af norsk og tysk oprindelse! Det har allerede kostet andre butikker deres liv.

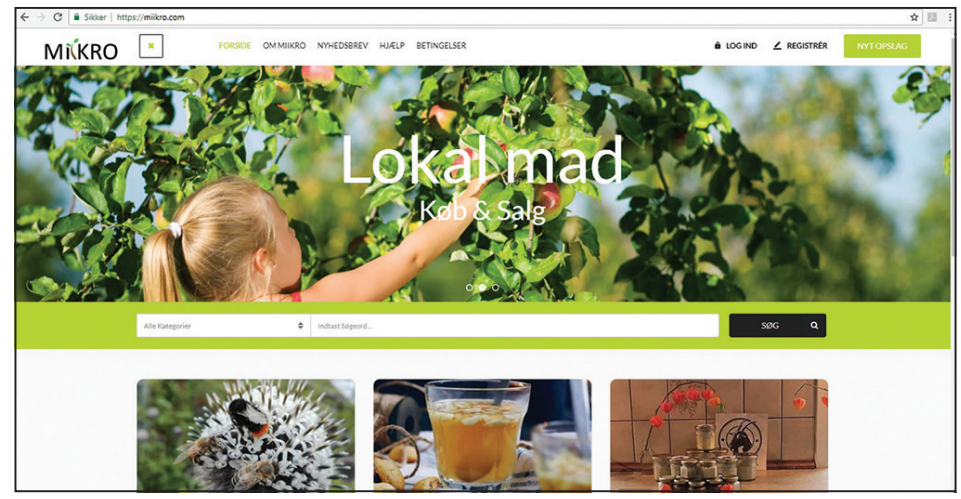
Værn om din lokale Brugs: Men nærbutikken, din lokale Brugs – hvor du handler mælk, brød, kød, grøntsager, frugt og mange andre fornødenheder – skal vi altså passe på. Det gælder også vores egen Svaneke Brugs. Det er så nemt for dem der har adgang til en bil - at suse ned i de store supermarkeder i Nexø og andre steder på øen. Men en dag har man måske ikke en bil længere, er blevet pensionist og måske dårligt gående. Så melder nødvendigheden sig - at have sin lokale Brugs. Jeg tænker også på Svaneke Brugs, som et naturligt sted i byen, hvor man mødes og får en snak hen over køledisken. Sådan fungerer det helt tydeligt i Svaneke Brugs, der jo også er blevet både bager og postcenter. Der hersker ingen tvivl om, at vi har en velfungerende og rigtig god Brugs i Svaneke, som vi skal værne om. Så husk det nu, kære Svanekebo – læg din handel så meget som muligt i vores gode Brugs i Svaneke.

Når det regner på præsten!: Og når vi nu er ved det, synes jeg også vi skal huske vores lille fantastiske Købmandsbutik i Svaneke – som trods beskeden størrelse, har et rigt udvalg af spændende varer, friske Svaneke-æg og ikke mindst stort udvalg i økologi – som købmandskonen Susanne sørger så flot for at holde opdateret. Støt den lille nærbutik - ellers drejer den nøglen om en dag!

Man lytter i Svaneke Brugs: Sidste år blev der stillet et forslag på generalforsamlingen i Svaneke Brugsforening – om det mon var muligt at udvide vinteråbningstiden i Svaneke Brugs fra kl. 18 til 19. Der var bl.a. røster fremme om, at Svanekeboer der arbejder i Rønne, ikke kunne nå hjem og lægge deres handel i Svaneke Brugs, inden den lukkede kl. 18. Der blev lyttet – overvejet og taget en beslutning hos både uddeler Claus og vores bestyrelse bag Svaneke Brugs, at man ville forsøge sig i et halvt års tid, om det kunne økonomisk løbe rundt at udvide åbningstiden. Heldigvis kunne det akkurat lige lade sig gøre – så hatten af for, en lyttende bestyrelse og en sej uddeler, der tog vanten op, og lykkedes! Jeg vil slutte af med at hylde vores rigtig gode og dygtige personale i Svaneke Brugs, der altid beredvilligt stiller op for os kunder og generelt er søde og rare samt rigtig meget hjælpsomme.

HURRA FOR SVANEKE BRUGS!

Projekt Miicros hjemmeside



PROJEKT MIIKRO

– VEJEN TIL DE LOKALE FØDEVARER. ET GODT INITIATIV VI ALLE KAN BRUGE

Projektet går kort sagt ud på at skabe kontakt mellem lokale mikroproducenter af fødevarer og forbrugere (lokale såvel som besøgende). Ambition er at også private med overskud af grøntsager, frugt, æg og andet vil bruge siden til at handle med lokale fødevarer. Miikro.dk er skabt som en gratis hjemmeside der i funktion kan sammenlignes lidt med Den Blå Avis, eller AirBnB - bare for lokale fødevarer. Har man noget man vil sælge, logger man ganske enkelt ind og opretter et opslag med lidt billeder og en beskrivelse.

Hjemmesiden blev færdig i efteråret, hvor stifteren Bjørn Johansen var på Bornholm med sin familie for at dele flyers rundt for at prøve at skabe indhold på siden. Og der er allerede nogle få der har været så flinke at oprette sig. Bjørn Johansen er en familiefar på 43 fra Albertslund. Han er opvokset på Falster, hvor det ikke var ualmindeligt at handle madvarer med naboer og bekendte. Og da han i det daglige er IT udvikler, var der ikke lang fra tanke til handling.

Grunden til at Bjørn Johansen har valgt at starte på Bornholm, er en blanding af den gode tradition for lokalt producerede fødevarer og vejboder - og at Bornholm er en fremragende destination for madglade turister. Samt at han sammen med sin familie har holdt ferie på Bornholm i mange år. De elsker solskinsøen og specielt også de lokale fødevarer som de handler i gårdbutikker og vejboder - når de kan finde dem. Netop det, med at finde steder at købe lokale fødevarer - både hos private og mikroproducenter - er et problem. Ikke kun på Bornholm, men i hele landet.

De fleste vil også gerne købe lokalt i hverdagen, men har svært ved at finde stederne. Ved at tale med venner, bekendte og ejere af bl.a. gårdbutikker viser det sig at familien langt fra var de eneste med dette problem.

Således blev miikro.dk for at alle de der gerne vil købe lokale fødevarer og alle de der sælger (eller gerne vil sælge) lokale fødevarer kan finde hinanden.

"Min drøm med Miikro, er en fælles platform hvor vi kan handle Lokal Mad med vores naboer og lokale mikroproducenter", "... at åbne lokalsamfundet for hinanden og vores gæster"

Bjørn Johansen, initiativtager.

Genbrug
Tøj, Ting & Sager
Støtteforeningen
Fontænehuset Bornholm
Åbningstider:
Man, tirs, ons, fre: 10-13
Tors: 10-16
Fontænehuset Bornholm
Lindevej 5A
3740 Svaneke
Tlf. 5692 7850
Fontænehuset Bornholm

Aktum Best of 2worlds Bog&idé
www.aktum.dk
Bergman Bog&idé Bornholm
Torvet 1 . 3730 Nexø . Tlf. 5649 2211

Dagli' Brugsen
Åben hver dag
Altid den bedste service i Svaneke Brugs
56 49 60 41



Salon Petit
v/ Marianne Vesth
Storegade 13 . 3740 Svaneke Tlf.: 56 48 00 44







Tekst: Rie Nissen Foto: Karamelleriet

KARAMELLERIET

Der er sket meget siden Tine og Chalotte i 2005 stod højgravide i køkkenet i lejligheden på Jægersborggade og kogte og eksperimenterede med de karameller, som de havde kastet deres kærlighed over. Pigerne ville opnå det helt rigtige produkt og med en holdbarhedsdato som kunne konkurrere ude i butikkerne uden at tilsætte holdbarhedsregulerende midler. "Vi anede ingenting om at koge karameller og havde vi vist hvor stort et arbejde det var, havde vi nok ikke kastet os ud i det" fortæller Charlotte med et grin. Siden den sommer på Nørrebro er det nemlig gået rigtig stærkt. "Vi drømte hele tiden om, at komme tilbage til Svaneke og da der endeligt var et ledigt lokale sprang vi til." Karamelleriet så Svanekes lys sæsonen 2008. Kendskabet til de lækre, håndlavede karameller er støt stigende opad ikke mindst på grund af de sociale medier. I slutningen af sidste år åbnede Karamelleriet de imaginære døre til en shop in shop i Magasin på Kongens Nytorv. "Det er som at starte på et blankt papir. "fortæller Charlotte. "Vi har vores DNA som er rene linjer, enkelhed og eksklusivitet og det var det udtryk vi ville have frem i de 40m2 vi har til rådighed." Senere på året står den igen på julemarked i Tivoli og nye projekter er også i støbeskeen. "Vi har masser af projekter, men det er vigtigt for os, at have den



Vi ønsker Karamelleriet en rigtig god sæson og glæder os til at følge med i karamel-eventyret herfra.



Tekst: Rie Nissen Foto: Brolökke

2 ÅRS FØDSELSDAG



Lørdag d. 7. juli holder Brolökke i Nansensgade 2 års fødselsdag og det skal fejres med manér. For indehaver Silla Jespersen er det vigtigt at give bornholmerne lækkert økologisk børnetøj og interiør til børneværelserne, samt god service hele året rundt. "Det er en kæmpe glæde for mig at følge med i familieforøgelser og de store dage i livet så vel som hverdage" fortæller Silla. Butikken som startede på Gruset har fundet et rigtig godt fodfæste i byen. "Det er dejligt, at folk ringer hvis de skal bruge en dåbsgave og butikken ikke lige er åben – jeg kan jo desværre ikke have åbent hver eneste dag året rundt, men jeg kommer gerne ned og åbner, da jeg bor i nærheden" forsikrer Silla. Butikken Brolökke er navngivet efter hjemadressen og Silla nyder at sommeren er lang og turisterne udvider sæsonen. "Det er vigtigt for mig at mine kunder får en oprigtig og personlig betjening og jeg forsøger så godt jeg kan, at tilpasse sortimentet til efterspørgslen" forklarer Silla. Det er vigtigt for byen at have butikker som har åbent hele året rundt, og det er derfor vigtigt, at vi bakker op og køber ind lokalt. Vi ønsker Brolökke stort tillykke med fødselsdagen og håber på en god dag.





Vi står klar til at hjælpe med køb eller salg af alle slags ejendomme på Bornholm.

Kontakt os for en uforpligtende boligsnak

Nybolig
Nexø

Købmagergade 5
3730 Nexø
3730@nybolig.dk
nybolig.dk
Tlf. 56497828

Nybolig
..sammen med Nykredit



HAVNEKIOSKEN
SVANEKE
Åbner kl. 7.30
Vi har åbent alle årets dage
BRØD–LOTTO–ØL–VAND–IS

FREM - BRÆNDERIGÆNGET, SVANEKE



MUSIKFORENINGEN NONAME

nonamesvaneke@gmail.com

NoName er en velfungerende forening som ofte bliver rost af sine samarbejdspartnere, men foreningen er afhængig af nogle få ildsjæle. Kom og vær med til at præge fremtidens musikscene i Svaneke.
Du kan også blive medlem. Du kan indbetale kr. 100 på vores konto i Nordea reg.nr. 0661 konto 7557 680483 eller ved indgangen og opnå rabatter til vores koncerter. Husk navn og e-mail. Du få tilsendt et link hvor billetten kan købes til medlemspris. Se mere på www.noname.svaneke.net
NoName har brug for støtte og nye kræfter. Folk som vil hjælpe til ved arrangementer og som har lyst til at deltage i foreningsarbejdet, så der også FREMover er live koncerter i Svaneke af høj kvalitet. Alle er velkommen.

SÆRLIG TAK TIL NONAME'S SPONSORER
DE GØR DET MULIGT, AT MUSIKKEN SPILLER I FREM

HOTEL SIEMSENS GAARD-OVERNATNING
RESTAURANT BRYGHUSET-BESPISNING

DR. FRIIS BLUES CLINIC
MED DAGENS GÆSTEMUSIKER
SØNDAG 2. SEPTEMBER KL.15:00

Søndags blues i Kulturhuset FREM i Svaneke med Den Faste Trio, Thor Backhausen, Lars Juul og Michael Friis, og dagens gæst. Igennem mange år har Musikforeningen NoName afholdt blues clinic den første søndag i september. Det bliver spændene hvem der er dagens gæst.
Navnet kan ses på www.musikhuzet.dk og www.noname.svaneke.net hvor der også er forsalg.





<<<fra side 9

SVANEKEGAARDEN



Foto: Presse

Søndag 2. september kl. 15:30
"MAN UDSTILLER DA FREMMEDE"
- Foredrag ved Jens Raahauge
Som en udløber af Dansklærerforeningens udgivelse af Jesper Wung-Sungs erindringsbog 'Lynkineser' og af en planlægning af en faglig konference om 'de fremmede' satte Jens Rahauge si for at dykke ned i emnet "Man udstiller da fremmede". Han fandt tre typer: - Hans Egedes brug af grønlænderen Pok for at skaffe midler til missionen deroppe. - De godt 50 udstillinger af eksotiske folkeslag i Tivoli, Zoo og Tangkrogen (Aarhus) i perioden1860 og 1912. De "primitive" i denne karavane blev fremskaffet af den samme, som skaffede vilde dyr til Zoo. - Emma Gads import af to 'negerbørn' fra De vestindiske øer' iforbindelse med et initiativ, der skulle fremme kunsthåndværk i kolonierne (Grønland, Færøerne, Island, De vestindiske øer). Ud fra disse 3 typer har Jens Raahauge lavet et foredrag, som dels bygger på samtidige kilder, dels på skønlitteratur og dels på oplæsning af passager fra denne litteratur.
Jens Raahauge er uddannet skolelærer, han er anmelder, foredragsholder, forfatter, medlem af præsidiet for Nordisk Råds børne- og ungdomslitteraturpris, formand i Dansklærerforeningen. Desuden er han bestyrelsesmedlem i Unicef, konsulent ved Dansklærerforeningens forlag og medlem af præsidiet for den pædagogiske tænketank, Sofia.
Arrangeret af Svanekegaardens Kunst- og Kulturforening
Pris Kr. 100,- inkl. billetgebyr - dog kr. 75,- for medlemmer af SKK



Foto: Presse

Lørdag 8. september kl. 19.30
LOUIS AND FRIENDS
- En aften med musik, hvor forskellige musikstillarter mødes. Flamenco,jazz og pop går sammen-med numre der både skaber ro, til numre med en masse energi- Egne kompositioner som Louis and Friends sammen har skabt. Facit er en spændende og anderledes musikalsk rejse. Louis Claxton, der er bosiddende i Svaneke, har samlet en lille håndfuld af sine musikalske venner til denne aften.
Pris Kr. 100,- inkl. billetgebyr



Åbent hver dag - hele året
Facebook/svanekebryghus
holder dig opdateret på nye øl, menuer og arrangementer
Svaneke
BRYGHUS • RESTAURANT

Skal du sælge eller købe hus?
Kontakt Bornholms dynamiske ejendomsmæglere på telefon 56 49 12 95 og få en snak om dine muligheder.
danbolig
SAMARBEJDER MED NORDEA
TORVET 13, 3730 NEXØ • 56 49 12 95 • EXØ@DANBOLIG.DK

Hotel Siemsens Gaard
HSG
Tlf. 56 49 61 49
Fax 56 49 61 03
www.siemsens.dk
hotel@siemsens.dk

Elizabeth Løvegal
Naturlig hudpleje med lægeplanter fra Brændesmark Urtegaard


Forhandler på Bornholm:
Bülow Glas Glastorvet, Svaneke
webshop og info: www.loevegal.dk

SVANEKE BIO

FRA 31. JULI TIL 30. AUGUST

Brænderigænget 10, Svaneke
Billetbestilling på tlf 56 49 73 93

Vi henviser i øvrigt til omtaler i Rytterknægten, cassiopeia-bio.dk og svaneke.info kultunaut.dk
Ret til ændringer forbeholdes

Bliv opdateret med nye film!
Meld dig ind i FACEBOOK Gruppen
CASSIOPEIA' – den fedeste biograf i Svaneke

I JULI OG AUGUST HAR VI ET SOMMERFORSØG MED ÆNDREDE SPILLEDAGE



Tirsdag 31. juli 19.45
Onsdag 1. august 19.45
Torsdag 2. august 19.45

I KILL GIANTS

Danske Anders Walters spillefilmsdebut efter hans Oscarvindende kortfilm 'Helium' fra 2013.Fantasy-thrilleren 'I Kill Giants' følger den utilpassede pige Barbara, der slås med både kæmper og monstre - i sin egen verden, i hvert fald. Den indre og ydre virkelighed smeltes sammen for den nørdede pige, som både mobbes i skolen og har det svært derhjemme, og derfor forsvinder længere og længere ind i sine Dungeons & Dragons-fantasier. Magisk realisme, der dykker ned i et barns komplicerede psyke.



Tirsdag 7. august 19.45
Onsdag 8. august 19.45
Torsdag 9. august 19.45

MAMA MIA – HERE WE GO AGAIN

I endnu højere grad end den første film blander musicalen "Mamma Mia! – Here We Go Again" fortid og nutid. Vi får endelig hele historien om, hvordan Donnas eventyr for mange år siden gav datteren Sophie tre fædre. Den flettes elegant sammen med historien om Sophies forsøg på at løfte arven efter sin afdøde mor og føre det lille familiehotel på den paradisiske græske ø videre til succes. Desværre trues åbningsfestlighederne af mange omstændigheder.



Tirsdag 14. august 19.45
Onsdag 15. august 19.45
Torsdag 16. august 19.45

ÅBENBARINGEN

Det franske drama følger journalisten Jacques, der har ry for at være en objektiv efterforsker. Han rekrutteres af Vatikanet til at undersøge en mystisk sag i en fransk landsby, hvor en pige påstår at have set Jomfru Marias genfærd. Den unge Anna fået sig et stort følge af troende fra landsbyen, og hun splittes nu mellem offentlighedens opmærksomhed og sin personlige tro. Jacques begynder langsomt at redde de mange indviklede tråde ud og opdager de hemmelige motiver bag sagen.



Tirsdag 21. august 19.45
Onsdag 22. august 19.45
Torsdag 23. august19.45

BEAST

Beast er et berusende og fascinerende britisk thriller-drama om et isoleret lille øsamfund, hvor den unge kvinde Moll forelsker sig i den gådefulde outsider Pascal. Pascal hjælper hende med at bryde fri fra hendes undertrykkende familie, men da han pludselig mistænkes for en række brutale mord, må Moll vælge om hun vil stå ved Pascals side og forsvare ham, eller om hun vil vende ham ryggen... Beast er spækket med mordgåder, fantastiske billeder og fremragende skuespil!



Tirsdag 28. august 19.45
Onsdag 29. august 19.45
Torsdag 30. august 19.45

HUSET VED HAVET

Tre midaldrende søskende genforenes i deres pittoreske barndomshjem ved kysten uden for Marseille efter deres far har lidt et invaliderende slagtilfælde. Tiden har kilet sig ned mellem dem, og barndommens nærhed er erstattet af voksenlivets uforløste konflikter. Men som altid hos Guédiguian er der små stier ud af fortvivlelsen, når løfter om forsoning, nyt liv og kærlighed melder sig. Et bittersødt drama, der viser politiske tænder i sin skildring af en verden i forandring.

VI VIL GERNE HAVE FLERE BILLETSÆLGER

Har du lyst til at være en del af det frivillige team som billetsælger i Svaneke Bio, så kontakt venligst Helle Kvanhauge på tlf. 56496120, mobil nr. 61148295 eller på mail dsl611089@anarki.dk



BABY-BIO

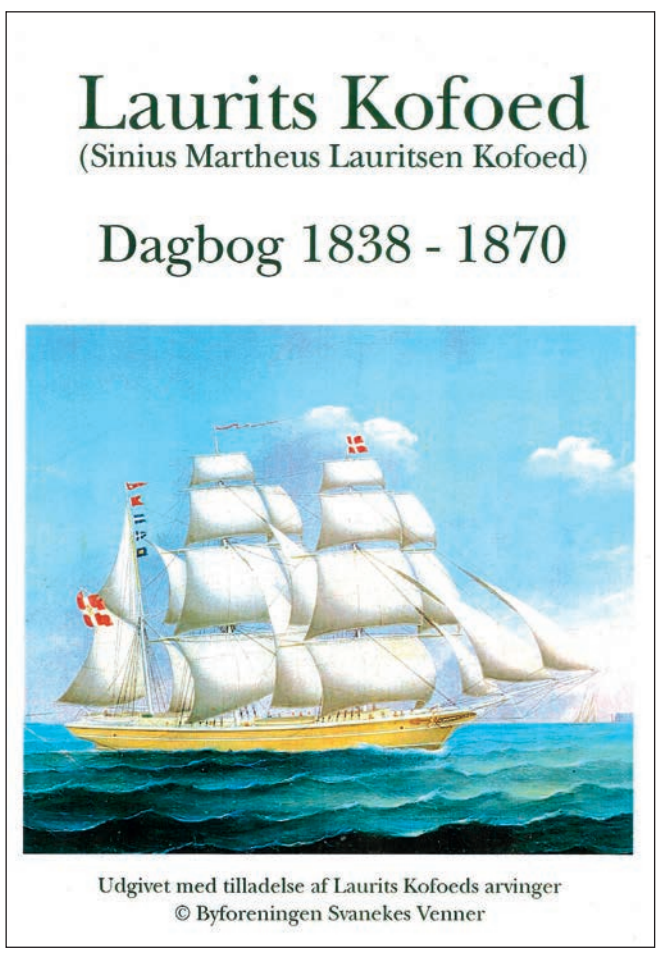
- et tilbud til nybagte og filmtrængende forældre. Alle er velkomne!

Hver 3. tirsdag kl 10 har I mulighed for at se udvalgte film fra det aktuelle repertoire i Svaneke Bio. Filmene afvikles med dæmpet lyd, så det er muligt at have babyen med inde i salen. Billetsalget starter ½ time før, hvor der også kan købes kaffe. BabyBio – alle er velkomne!

Tirsdag 7. august 10.00
MAMA MIA – HERE WE GO AGAIN

LAURITS KOFOEDS DAGBOG

I SVANEKEBLADET #78 STARTEDE VI LAURITS KOFOEDS DAGBOG. HER KOMMER 12. AFSNIT



Saasnart jeg kom Iland ilede jeg strax til mit Logis, som var hos Enkefru Olsen ibag Børsgraven for at høre efter om der var Brev til mig fra Caroline, men heller ikke der var noget Brev til mig, det kan nok være jeg blev daarligt i Humør, jeg vidste ikke hvad jeg skulle tro, skulde virkelig Caroline forlovet sig med en anden og at det er Grunden til at hun ikke vil skrive? Nej det er umuligt, dertil troede jeg hende for godt, maaske har hun været syg, ogjeg fik lyst til at rejse hjem, jeg gik til Kaptejnen og spurgte om jeg maatte rejse hjem imedens at Skibet Lossede og Ladede, men Kaptejnen svarede at hvis jeg ville med Skibet igjen saa maatte jeg blive og hjelpe til at losse og Lade, og hvis det var min Afregning jeg ville have anbragt, saa skulle han nok jemme den eller Laane den ud paa et sikkert Sted for mig. Jeg maatte altsaa blive da jeg ikke ville tabe min Plads ombord i Mary, jeg talte med nogle unge Søfolk fra Svaneke og de fortalte at Caroline var blevet forlovet med en Soldat eller rettere en Mariner fra Christiansø, om de gjorde dette for at drille mig, eller det var Uvidenhed det ved jeg ikke, thi det var en ældre Søster til Caroline at der var blivet Forlovet, nu viste jeg ikke hvad jeg skulle tro,jeg tvivlede inu men der var dog nogen Sandsynlighed derfor da jeg intet Brev fik hverken i St. Croix eller i IJøbenhavn. Min Kammerat fik en lignende Nyhed at høre fra Hjemmet og vi var i daarligt Humør begge to, vi drev ud paa Frederiksberg for at slaa Tiden og Fænge ihjel, vi skulde med paa alt Gøjl og dog morede vi os ikke. Da vi kom til Kjøbenhavn og der intet Brev var skrev jeg strax til Caroline, og nu ventede jeg Brev hvær Dag men forgjæves, da vi om Søndag Aften kom hjem fra Frederiksberg skrev jeg atter til Caroline og fortalte hende alle de Nyheder jeg havde hørt gratulerede hende til sin Forlovelse med en Anden og erindrede hende om hvad hun havde lovet mig med meget mere kort sagt et i højeste Grad ubehageligt Brev hvori jeg jorde hende stor Uret, og som hun ogsaa bliv meget bedrøvet over. Jeg skrev ogsaa til hendes Fader og ønskede ham til Lykke med Carolines Forlovelse og giver ham en Del Spydigheder som jeg igrunden ikke havde Ret til da jeg aldrig havde talt til ham om at jeg elskede Caroline. Vi skulde nu sejle Dagen efter og alt Haab om at faa Brev var opgivet, men da vi skulle til at hale ud kom min Vertindes Søn ombord til mig fra Caroline, hvor jeg lengtes efter at faa et Øiebliks Tid saa at jeg kunne læse Brevet, men jeg maate vente til 32 vi skulle skaffe til Midag saa læste jeg Brevet imedens de andre spiste, det var det beste jeg nogensinde havde faaet fra hende, og jeg saa nu hvor stor Uret jeg havde gjort hende med at skrive som jeg havde, jeg bliv som født paa ny. Vi gik til Ankers om Aftenen og saa skrev jeg Brev til hende og bad meget om Forladelse over den Uret jeg havde gjort hende m m og sendte Brevet med Posten Iland. Jeg var nu atter glad nu viste jeg at Caroline ville vente paa

Fortsættes på side 16 >>>

AFRIKA I AARSDALE

Tekst og billeder Anette Sonne - Aarsdale Borgerforening & International Kontakt



I maj måned havde Aarsdale besøg af to beboere fra den lille landsby, Pah i Dogonbjergene i Mali. De var inviteret af Aarsdale Borgerforening og Foreningen International Kontakt. Udenrigsministeriet dækkede deres rejseudgifter og Den danske Ambassade i Bamako havde sørget for alle de nødvendige rejsepapirer. De to gæster kom som repræsentanter for den civilsamfundsgruppe som Aarsdale Borgerforening og foreningen International kontakt har samarbejdet med gennem nogle år. Et kulturmøde med spørgsmål og ny læring Formålet med besøget var dels et venskabsbesøg, dels et besøg, hvor vi kunne få lejlighed til at diskutere det fremtidige samarbejde; høre om behovet i landsbyen, og ikke mindst, hvordan vi kunne være med til at støtte de unge i at skabe lokale arbejdspladser og give dem mulighed for et udkomme dér, hvor de er. For de to gæster, høvding og viceborgmester Sidi Karembé og bonde Oumar Karembé fra De ældstes Råd var der meget nyt at lære og undre sig over. Spørgsmålene var mange, og det var ikke altid, vi kunne svare på dem. Men ikke kun vennerne fra Mali lærte nyt. Vi andre fik også sat spørgsmålstegn ved mange af de ting, som omgiver os i hverdagen. Der skulle nås meget på de to uger, som gæsterne havde på Bornholm. Flere besøg på Mønstergaard hos Thor Kure og Ellen Augustesen afklarede nogle af kompostens mysterier, og der blev udvekslet erfaringer om de forandringer, der sker med stof; Ole Hertz, ekspert inden for biavl i bl.a. troperne stillede sin viden til rådighed, og de travle folk på Plantagen viste rundt på projektet, og der blev luftet idéer om fremtidigt samarbejde. På Svaneke skole mødte Sidi Karembé skolens elever og lærere og var meget imponeret over den store interesse, spørgelyst og gode stemning, han en tidlig morgen oplevede, da han var indbudt til at fortælle ved den udvidede morgensamling.



Oppe på kunstnerkollektivet 4D havde de inviteret til "Høvdingemiddag", hvor 3 fremragende kokke serverede traditionel dansk søndagsmad. Maligæsterne kvitterede med at fortælle om "Kunst i hverdagen", hvordan de udsmykker døre, vinduer og de brugsgenstande, som de bruger i f.eks. den daglige madlavning.





EN DUFT AF HAVET OG SPØRG FØR DU ANSKAFFER EN HANE

Nede i Aarsdale fik Sidi og Oumar mulighed for at komme en tur ud på Østersøen med Arne Skov. Det var både spændende og udfordrende. De kommer fra et samfund, som er karakteristisk ved et stort fællesskab om f.eks. fælles brugsret til jorden, redskaber til markarbejdet etc. - men også oplevelser deles. Ingen af de to fra Mali havde set havet før, men de vidste, at de ville komme til at opleve det, og i landsbyen havde de lovet, før de tog afsted at tage noget af havet med hjem, så folk kunne lugte og smage på det. Derfor kom der også næsten 4 liter Østersøvand med i kufferten, da de forlod Danmark.

UDVIKLING AF EN CYKELTRAILER

I Aarsdale havde Axel Jørgensen og Lars Legaard gennem foråret arbejdet med af genbrugsmaterialer at udvikle en prøvemodel til en cykeltrailer, som det er tanken, at de unge cykelsmede i landsbyens nyindrettede cykelværksted skal producere. Oumar og Sidi fik forevist modellen, og nye idéer kom på bordet med hensyn til den

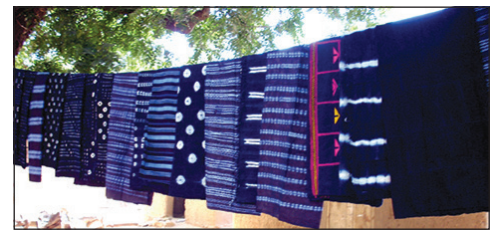


næste indsamling af værktøj og cykler, som Aarsdale Borgerforening allerede er godt i gang med. At få kendskab til hønseavl havde også været et af ønskerne for opholdet. Nana Gitz-Madsen åbnede sin hønsegård med de veltilpassede høns - uden hane. "Man skal være enig med naboerne om at anskaffe en hane," forklarede Nana. Det var svært at forstå, og da de prøvede at overføre tanken til deres eget samfund, blev der grinet meget. Tiden skulle bruges fornuftigt, og det blev til mange besøg ud i det bornholmske samfund for at hente inspiration og takke de, der havde gjort det muligt at sætte aktiviteter i gang i landsbyen. Der blev taget mange fotos ved besøget på værkstedet hos "Boss cykler", og hentet idéer hjem til værkstedet i landsbyen. Boss Cykler har været stærkt medvirkende til, at det er lykkedes at starte en arbejdsplads for de unge mænd. Det ønskede vores gæster at udtrykke deres personlige tak for. En af de sidste dage gik vejen forbi borgmester Winni Grosbøls kontor. Øens borgmester havde til trods for travlhed i forbindelse med det kommende Folkemøde også tid til en god snak.

TILBAGE TIL EN ANDEN HVERDAG



Nu er Aarsdales afrikanske gæster rejst tilbage og er igen i deres eget land. Regntiden er startet, og der følger 3 måneder, hvor der forhåbentligt vil falde nok regn til at folk kan dyrke det, som er nødvendigt for at klare resten af året. Skolen er lukket, for også børnene skal være med til at arbejde. De 6 kilo kartofler, en gave fra en bornholmsk haveejer, er lagt i jorden, og der ventes spændt på, hvordan den kommende kartoffelhøst vil falde ud. Alle har lugtet til vandet fra Østersøen, og der er blevet fortalt meget. Men historierne er ikke slut endnu. Hver aften, hvis det ikke regner, samles alle børnene under det store palavertræ, en ældgammel figus, hvor Oumar fortsætter med at berette fra den store rejse. Arbejdsgruppen i Aarsdale er i gang med en ny indsamling til den kommende containerforsendelse. Brugte men gode cykler; værktøj og haveredskaber er stadig på hovedmenuen, men store stålfade til skolebørnenes kantine, skoletasker, skoleborde og stole e også ønsker fra landsbyen. En fyldig "ønskeliste" kan ses i Borgerforeningens udhængsskab eller på hjemmesiderne www. aarsdale borgerforening og www. iknet.dk



BEYERS
SUSHIBAR
RESTAURANT TAKE AWAY

MOLLYS
Have - Gave - Køkken
Nansensgade 5, 3740 Svaneke

<<< Fra forsiden

STORT TILLYKKE
TIL 3 SEJE SVANEKEPIGER

PLACERING:

1. Astrid på Sareiko Fox (32,4)
2. Luna på Viola (34,5)
3. Siw på Wendy (34,6)
4. Astrid på Shadow! (37,9)



Foto: Kaj Frøling

DE RYDDEDE BORDET TIL DANMARKSMESTERSKABERNE I MILITARY FOR PONYER

Military er en slags triatlon for heste – der rides dressur, ridebanespringning og en lang springbane med "naturspring" i terræn.
Danmarks Mesterskaberne i military fandt sted i dagene 6.7. juli på Søborggård ved Gilleje.

Der var 16 ekvipager (hest + rytter) til start og der var deltagere fra hele landet. Tre piger fra Svaneke var til start i DM-klassen nemlig Luna Richter, Siw Kaas og Astrid Vibe Skovgaard. De havde alle tre, to ponyer med hver.
I den enkelte disciplin i military omregnes point til straf og det gælder om at have så lav straf som muligt.
Fredagen startede med dressur og Luna Richter lagde først ud med sin pony Sissi.dk Tento det blev til 32,1 straf derefter var det Siw's og Hesteklewa Wendys tur de red til 34,6 straf. Astrid Vibe Skovgaard / Shadow red til 29,9 straf point. Luna red derefter sin pony Rolsteds Vilola til 34,5 straf og det gjorde Siw Kaas/Hesteklewa Be my Best Smokey også. Astrid red sidst på Sareiko Fox og opnåede 32,4.
Lørdag startede pigerne med at ride ridebanespringning. En bom gælder som 4 straf hvis den rives ned og da de lå ganske tæt var det en spændende runde. Luna og Tento fik 4 straf og på Viola red hun en flot 0 runde. Siw fik 0 straf på Wendy og 4 straf på Smokey. Astrid fik 8 straf på Shadow og 0 straf på Sareiko.
Det byttede lidt om på placeringerne, og spændingen steg inden de skulle ud på den krævende terræn bane! Med et tempo på 500 meter i minuttet og en banelængde på næsten 3 km, skulle der rides stærkt og da der samtidig var mange smalle spring og svære dobbelte spring der skulle passeres, skulle der rides præcist og hurtigt!
Luna red Viola som den første af Svaneke pigerne og de fik en flot og fejlfri tur rundt! På Tento måtte hun desværre udgå. Siw og Wendy var fejlfri og hun havde en enkelt vægring på Smokey som både giver 20 straf og fejl på tid. Astrid red både Shadow og Sareiko fejlfrit på tid og forhindringer.
Da Astrid efter den fine tur i terræn på Sareiko Fox havde laveste straf (32,4) kunne hun kåres som vinder af DM 2018!!
Svaneke pigerne kunne så glade og stolte køre mod Bornholm og nyde lidt ferie før Astrid og Luna drager til England til Europamesterskaberne.

Stor tak til træner Kennet Hemmingsen og deres sponsorer Madam Stoltz, Bornholms Brand, og Færgen. Og til forældrene der bakker op om de skønne tøser



Foto: Kaj Frøling



Foto: Presse

<<< fra side 13

LAURITS KOFOEDS DAGBOG



Laurits Kofoed ca. 40 år

mig, det havde hun selv gjentaget i sit Brev, og nu var baade jeg og Peter Hansen blivet Matroser i Mary paa Vistindingen hvad det ikke ville sige saa lidt, thi i den Tid regnedes en fuldbefaren Matros paa Vestindingen som noget stort iblandt Søfolk, og Rejsen var næsten for mig som en Lystrejse, jeg troer at jeg var dobbelt saa flink til mit Arbejde, som om jeg intet Brev havde faaet. Vi sejlede fra København den 18de April. Rejsen gik godt vi havde atter mange Pasagerer ombord derimellem en del Soldater som skulle aftjæne deres Værnepligt i Vistindingen, vi havde Musik ombord, levede godt og det hele gik montert til, men trods dette kunde vi dog ikke lade være med at gjøre Vrøvl som Søfolk io gjærne er tilbøjelige til naar der er mange Rødder sammen. Saaledes skulde vi Ghristihimmelfartsdag have et Fad 01 op af Lasten, og saa bliv Styrmand opmærksom paa at Kartoflerne i et Fad var begynt at spire og han fandt at det var nødvendigt at faa Kartoflerne op paa Dækket for at faa disse overpillet, dette fant vi at det var rent 1858/3 forkert at vi ikke arbejde en hellig Dag og vi vidste knapt hvorledes vi skulle udtrykke vor harme endskjøndt det io igrunden aldeles intet var at gjøre Vrøvl for thi det hele vilde io kun varet et par Timers Arbejde naar vi havde villet skyndt os lidt. Saa skrev jeg af ubetænksomhed med Kridt paa Kabysen, Kom Sabatens Dag ihu at Du holder den hellig. Dette kom Kaptejnen og saa, og bliv naturligvis knusende vred, som han io ogsaa havde største Grund til, og han spurgte hvem der havde skrevet det, men det var der io ingen der vidste, det maa være et klogt Hoved sagde Kaptejnen, et rigtigt Fæ men jeg skal give eder Sabat kan i Tro, og vi fik det at bekjende, for vi maatte holde overalt og bliv holdt godt i Arbejde hele Dagen saa med Et saa med et Andet. Men Kaptejnen var en skikkelig Mand og Dagen efter var det glemt og han var da, som sædvanligt mild og vinlig imod os. Det var igrunden Sejlmageren, som altid støbte Kulerne, der bevægede mig til at skrive det paa Kabysen. Sejlmageren og Bødkeren som begge to var



Kjøbenhavnere dispoterede altid for Bødkeren var noget enfoldig, men ville hilst give det Udseende af at han forstod sig paa Alt. En Dag sagde Sejlmageren at Bødkeren ikke havde gjort sit Svendestykke selv, men da han var Mesterens Søn saa havde de andre Svende gjort hans Svendestykke, det kan vi io se paa dit Arbejde sagde Sejlmageren. Du forstaar io ikke engang at slibe et stykke Værktøj langt mindre bruge det io svarede Bødkeren men det er en daarlig Slibesten. Saa spurgte Sejlmageren om han da havde Slibestene Forstand? Ja det har jeg sagde Bødkeren, og det var netop det at Sejlmageren ville have ham til at sige, der blev naturligvis en Latter af os alle og han fik det ofte at høre at han, Bødkeren havde Slibestene Forstand. Vi kom til St. Croix den 30te Mai, denne Gang var vi først paa Chritiansted og siden paa Frederiksted eller Vestend som Negerne kalder det. En Dag sad jeg og syede et Kat paa et Tov, da en Plantageejer kom ombord og saa det og da han fik Lyst til at faa sine Reb saaledes kattede spurgte han Kaptejnen om han ikke kunne faa en Mand i otte Dages Tid ud paa sin Plantage for at katte hans Høstereb, og da vi aligevæl skulle vente paa Lasten saa sagde Kaptejnen at jeg kunne godt følge med for vi havde ikke saa travlt ombord. Ved den Lejlighed kom jeg ud paa Landet, jeg spiste sammen med Overforvalteren, og vi red omkring og saa paa Negerne naar de arbejdede i marken, vi spiste Frugt og drak Guavarom med mange andre gode Varer og vi tog 33 det gemytligt. Det jeg bestilte var kun lidt det kunde godt være gjort paa 2 Dage men Overforvalteren vilde beholde mig og jeg blev saa i otte Dage og saa fik jeg en god Drikkeskilling og blev kjørt ombord da jeg var færdig, og Plantageejeren var ligesaagodt tilfrits som jeg. Vi ladede med Sukker og Rom og vi gik i Selskab i Skibene og drak som Svampe. Vi sejlede fra St. Croix den 4de Juli, vi havde mistet vores anden Styrmand paa en sørgelig Maade, det var under Losningen, at et Fad fuldt af Havre faldt ned fra nogle Rullebomme i Lasten fra Mellemdækket og ned i Underrommet hvor vi gik og arbejdede med andre Fade at et stort Sukkerfad med Havre i faldt ned paa Hovedet af ham og knuste ham aldeles. Vi sprang strax til og løftede Fadet af ham, men han var mast istykker og Død. Vi bar ham saa op paa Dækket lagde ham under Solsejlet svøbte ham ind i et Flag og bliv der strax sendt Bud efter Kaptejnen som var iland samt efter Doctoren, som konstaterede at Døden strax var indtraadt, han bliv begravet paa Kirkegaarden i St. Croix og Mandskabene fra alle de danske Skibe i Havnen fulgte Liget til Jorden, der var Sørg over hele Havnen, alle Skibene flagede paa halv Stang. Vi lod sette en minde Tavle paa hans Grav, han var et godt Meneske og godt lidt af alle. Han havde netop faaet læst et Brev fra sin Forlovede da Ulykken skete og han var glad og væl tilmode og gik maaske lidt for raskt til Arbejdet. 1858/ Vi havde nu forsynet os med alt muligt til Hjemrejsen og især af Drikkevarer, vi havde hele Anker af Rom i Logaret thi vi var saa vant til at Halsen skulle læskes saa vi maatte ned flere Gange paa Vagten for at have en Hivert. Jeg indsaa godt at dette var galt og jeg var bange for at det skulle tage Overhaand og jeg skulle blive forfaldt til Drik, og jeg sagde derfor til min Ven Peter Hansen, dette Drikkeri er galt vi ere unge Mennesker 20 Aar og vi er paa Randen med at blive forfaldt ligesom disse andre gamle Rødder vi er Skibskammerater med, og det kan vi ikke være bekjent, hvad troer Du vore Pigebørn vil tænke om os? Vi vil gjærne gaa for at være pæne unge Søfolk, men skal dette vare ved eller tage til, hvad blive vi saa, nogle rene Fyldebøtter skal vi ikke rent holde op med at smage Spirtus saalenge vi ere hær ombord? Peter Hansen indrømmede hvad jeg havde sagt og vi gav hverandre Haanden paa at vi ikke skulle smage Spirtus saalenge vi var ombord i Mary, og vi holdt vort Ord. Vi blev ofte fristet af vore andre Skibskammerater til at drikke og de gjorde Nar af os men det brød vi os ikke om, vi sagde at de andre burde gjøre ligesom vi det ville være mere rosværdigt end at gaa med en Kiwert paa. Vi kom ind til Coves i England for Ordre den 6te August, der fik vi Ordre til at gaa til London hvor vi kom in i Vistindie Dock den Øde August. Her gik alt med Vandtryk vi førte blodt en Trosse Iland og satte den fast til et Spil Iland og strax løb Spillet rundt og trak Skibet ind. Der laa Skibe i Snesevis i Ducken og lossede Sukkerfade ved Vandtryk der var hverken Mandskab eller Dampspil at se paa Dækket, det var snilt indrettet. Vi gik Iland om Aftenen for at bese Byen men den var saa stor at vi fik kun en lille Part set deraf, der var store brede Gader med mange pæne Bothikker men der var ogsaa mange mørke smaa usle Gyder som langtfra altid var sikre at færdes i. En Dag brød der Ildløs ud i nogle Pakhuse med Sukker og Rom i, der var en forfærdelig Røre, Spe takkel og Opsang, men der var afsperret med Poleti saa vi ikke kunne komme nær Branstædet. Vi gik fra London med Ballast den 20de August og kom til Nevcasle den 29de August, der ladede vi med Kul og sejlede derfra den 4de September og kom til Kjøbenhavn den 12te September. Rejsen havde varet i 4 Maaneder og 20 Dage eg havde 24 Rdr om Maaneden, jeg havde for det meste sparet min Hyre sammen fra begge Rejser, med Untagelse af at jeg havde brugt til Klæder og lidt til at kjøbe Foræringer for til Caroline og hendes Søskende, og jeg havde ogsaa fortjent en Del paa at Nigosere, for ikke at sige smugle. Vi havde især den første Rejse en Mængde søltede Frugter fra Vistindingen, som Annanas, Lemoner, Lemonasier, Tamerinter, Kokkesnødder, Guavarom, Bejrom, Salep og Conkylier med mange flere Ting, som vi saa smuglede Iland og solgte til de Handlende. Vi sørgede for at Toldbetjentene som var ombord under Losningen fik en Flaske Guavarom eller nogle Kokkesnødder, saa kunde man saa dejligt faa Varerne op af Lasten og ind i Kabysen uden at Toldbetjenten saa det, han gik gjerne frem og tilbage paa Dækket og naar han saa gik Agterud fra Lastlugen brugte han fire Gange saa lang Tid som naar han gik tilbage imod Lugen. Om Aftenen bliv Lugerne Laasede af Toldbetjenten men hvad vi havde faaet op i Kabysen eller Logaret det kunne vi bringe Iland om Aftenen, men saa maatte vi ogsaa have aftalt med Nattevagten for at ikke Pladshundene som gik løse paa Pladsen, skulle tage os, disse Sager solgte vi til Dilikatessehandlerne der gav os lidt hvad de syntes for det, og langtfra halv Pris, men det havde io heller ikke kostet os meget i St. Croix. Vi mønstrede nu af fra Mary og Peter Hansen og jeg bestemte os til at rejse hjem, og den 19. September rejste jeg fra Kjøbenhavn, og kom til Svaneke den 20de September.



Fortsættes i næste nummer af Svanekebladet

BRÆNDERIGÆNGET 3
Restaurant
PAKHUSET
SVANEKE
Tlf: 56 49 65 85

AKTIVITETER TIL ALLE

I Svaneke kan vi som sædvanlig honorere alle krav til fritidsinteresser:
Mens man hos Madvig fulgte Danmarks kampe til VM på storskærm var der i Hullehavn kø til udspringsippen mens andre hyggede på klipperne.







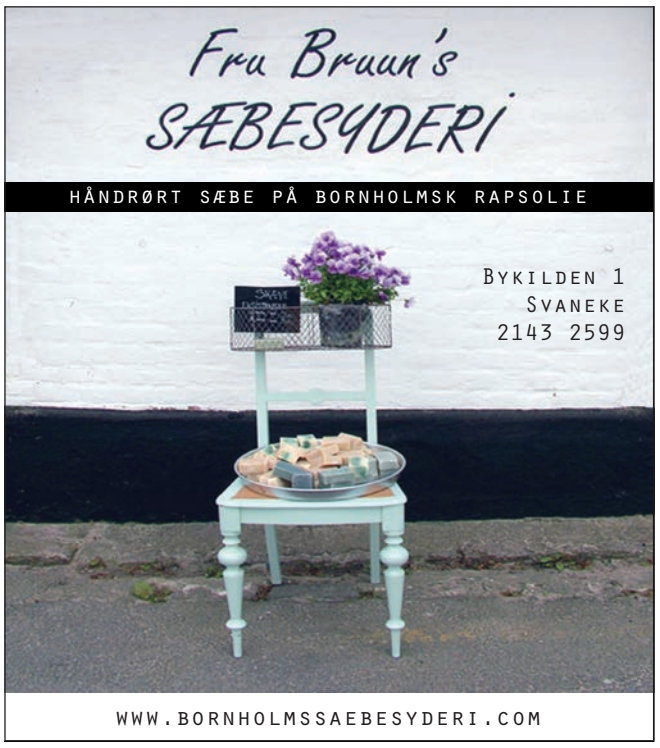


Hullehavns stemning fra vippen. *Foto Inger Rasmussen*







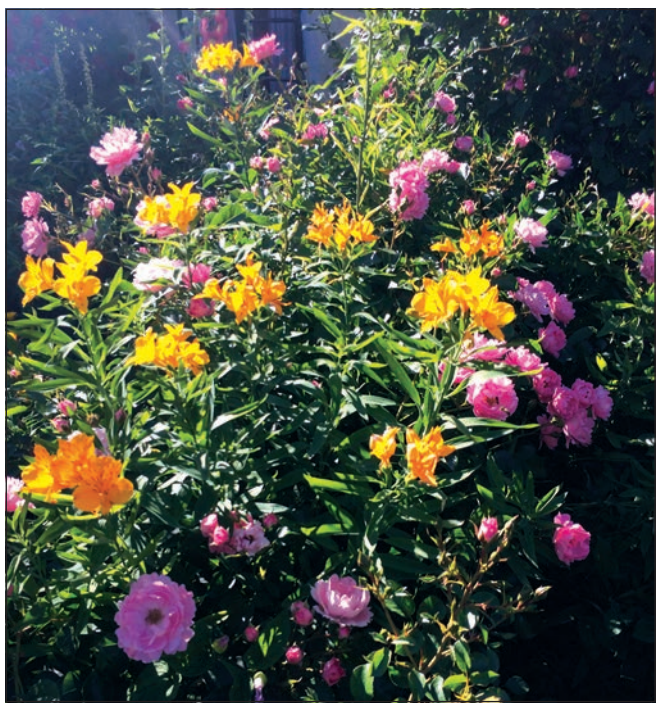


PÅ BESØG I PERS HAVE

Tekst: Kerstin Øhlenschlæger
Fotos Per Lindholm

"Der er altså mange fine haver i Svaneke" siger Per beskedent, da jeg spørger ham om jeg måtte komme på besøg og skrive ganske lidt om hans have til Svaneke bladet. Og ja, det er der selvfølgelig - alle kan jo se Siemsens flotte have for eksempel, men alle kan ikke se den overdådighed, som gemmer sig bag huset på Lindevej, så jeg spørger et par gange til, og får til sidst lov at komme ind og kigge og dele lidt af oplevelsen med Svanekebladets læsere. Det er rosernes tid nu, de har faktisk været i fuldt flor en hel måned nu, selvom det først plejer at være i juli, det begynder fortæller Per.

Roser, roser, roser og roser... Kameliaer, Hortensier, Pelargonier, Hosta, Klematis, Syrisk rose, Fuchsia, Rododendron, ja alt muligt andet end græsplæne, som er ikkeeksisterende, er





hvad man ser når man er trådt ind af havegangen. To små terrasser, men ud over det ikke en plet uden en farve, uden en blomst. Haven er planlagt så der er noget der blomstrer hele tiden - noget af det første er kameliaerne - de første blomster kommer måske allerede i december, januar. I maj er det Rododendronernes tid - der er 15 forskellige af dem.

Huset på Lindevej blev bygget i 1874 af oldeforældrene - den navnkundige Skipper Jeg (som i "jeg alene vide" og hans kone Inger Marie. Skipper Jeg, med det borgerlige navn Johannes blev skudt af tyskerne i 1945. "Ved hans begravelse var både kirken og kirkegården fyldt til randen" fortæller Per. Det var en stille protest mod tyskerne. Oldemor Johanne blev 101 år, og ved hendes bortgang i 1986, overtog Per huset. Og begyndte sammen med sin mor at anlægge haven. De syriske roser kommer fx fra frø som moderen tog i Botanisk have i København. "Men der er nok lidt mindre organiseret end i min mors tid", smiler Per. "Hun ville have grupperinger - jeg har det sådan, at hvis en plante har sået sig selv, og den ikke generer nogen, så får den lov at stå," siger Per Lindholm.

Der skal noget til at frembringe sådan et blomsterflor, ikke mindst vand. "Der går mange kubikmeter sådan en sommer her", siger Per, som bruger en del tid på vanding. Og så gødning selvfølgelig. Roserne bliver gødsket en 4-5 gange over en sæson, selvom de fleste har lært at man kun gøder et par gange. "men det lønner sig - og jeg er glad for mit farveorgie" siger Per.



SVANEKES SLAGTER
Tlf 56 49 61 69
Fax 56 49 66 10
Vigebakken 1A
3740 Svaneke

Er du sulten eller blot lækkersulten? Så spørg efter en Super Åge!
Den fås i udvalgte forretninger og på Svaneke Torv
på markedsdagen om lørdagen.

Boliger til alle...
Bo42
Vi har boliger i
Svaneke, Listed, Aarsdale og Rønne
Se alle vores alsidige udvalg af boliger på:
www.bo42.dk
Bo42 • St. Torv 2 • 3700 Rønne
Tlf.nr.: 5695 1942 • mail: bo42@bo42.dk

bolcheriet®

IBSKER SVANEKE KIRKENYT

Tekst: Jacob Bondo Schultz

KONCERT I SVANEKE KIRKE

Svaneke Kirke lægger tirsdag den 21. august kl. 20.00 kirkerum til en af Bornholms musikfestivals fine koncerter. Vi får besøg af den anerkendte danske KOTTOS kvartet, der vil spille et imponerende program, som spænder fra Vivaldi til russiske folkesange, og det hele udsat for bouzouki, akkordeon, cello og fløjte. Billetter kan købes på www.billetten.dk

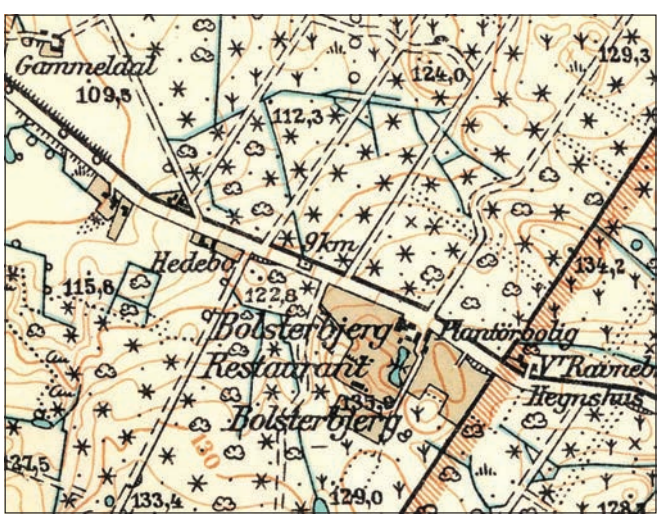


MENIGHEDSMØDE

Torsdag den 30. august kl. 18.00 holder Ibsker og Svaneke kirker stort fælles sognemøde. Vi starter med en hyggelig let middag sammen, dernæst diskuterer vi aktiviteter og planer i de to sogne.

FRILUFTSGUDSTJENESTE I VIGE HAVN

Søndag den 2. september kl. 10.30 holder Bodil, Ibsker og Svaneke kirker fællesgudstjeneste i Vige Havn. Det er stemningsfuldt og smukt - midt i naturen med klipper, vand og i fri luft. Hvis det regner, flyttes gudstjenesten til Svaneke Kirke. Der bliver musik med kirkekoret.



SOGNEUDFLUGT TIL BOLSTERBJERG

Søndag den 9. september kl. 14.00 er der fælles gudstjeneste i Ibsker Kirke for både Ibsker og Svaneke. Efter gudstjenesten er der den årlige sogneudflugt, i år til bolsterbjerg, hvor der bliver serveret kaffe og kager, og hvor alle kan nyde hinandens selskab i de meget smukke omgivelser. Lene Lorentzen vil stå for den musikalske underholdning.

SOGNEAFTEN

Mandag den 17. september kl. 19.30 i Sognegården, Kirkebakken 9, er der en spændende foredragsaften, hvor antropolog Lars Rømer som vil fortælle om sit projekt om Bornholms Underjordiske Landskab. Han vil bl.a. tage afsæt i nogle konkrete eksempler fra Ibsker Sogn for at vise hvordan bl.a. folkesagn relaterer sig til det nutidige landskab. Antropolog Lars Rømer fik sidste år penge af Det Frie Forskningsråd til



at skrive en ph.d. om 'de underjordiske' på Bornholm. Nu har han i et halvt år ledt i arkiverne hos Dansk Folkemindesamling efter sagn og folkeminder fra øen, og han har fundet overraskende mange fortællinger. Det vil han fortælle mere om den 17. september.

HVAD GÅR PENGENE TIL I AUGUST OG SEPTEMBER?

Hver søndag samles der ind i kirkebøssen efter gudstjenesten. Indsamlingerne i de næste måneder går til

August: Kofoeds Skole
September: Svaneke Kirkes Julehjælp

Og alle midler går ubeskåret direkte fra kirkebøssen til formålene.



MÅNEDENS GRAVSTEN

Skibsfører, konsul, købmand, proprietær, bankdirektør, æresborger, fisker, postbådfører, lodsejer ... og skrædder. Skrædder står der lakonisk på månedens gravsten, 09.02.1936 - 23.11.2001. Men der står ikke andet på den meget smukke keramiske gravsten, der forestiller en kvinde med langt sort flettet hår, der sidder med to fisk i sit skød. Så der bliver hurtigt tændt for beskuerens nysgerrighed. På Kirkekontoret kan man få oplyst, hvem der ligger begravet under denne keramiske kvinde, på kirkegårdens gravplads nr. 230. Der ligger, til nogen overraskelse – ikke en kvinde – men en mand: Skrædder Henning Jørgen Jensen. Hans keramiske gravsten er udformet af kunstneren og keramikeren Kirsten Clemann.

Og vender man sig om, ligger netop hun begravet nogle få meter overfor skrædderen. Under en fin keramisk plade med marker, duer, træer, sol og stjerner og helt øverst oppe, en fisk. Hendes endelige alder og hendes virke har hun til gengæld ikke ønsket oplyst på sin egen gravsten. Det må man igen ind på kirkekontoret for at få oplyst. Men alderen vil



jeg ikke oplyse her i bladet ... når hun nu ikke selv vil. Det er to meget usædvanlige og personlige gravsten, der ligger lige overfor hinanden på Svaneke Kirkegaard. Begge sten fyldt med symbolik, og over to mennesker der tydeligvis har været forbundet af noget vigtigt i livet. Men hvad det kunne være, må den fremmede beskuer selv prøve at gætte, mens han med et smil om munden vandrer videre hen ad kirkegårdsstien en stille juli eftermiddag.



Svaneke Hudpleje
V. kosmetolog Camilla Siegumfeldt
Søndergade 8 3740 Svaneke tlf 40 13 10 13 svanekehudpleje.dk

Ford
bilhuset
mazda
MOGENS ELMER A/S
ÅKIRKEBYVEJ 51
3700 RØNNE
Telefon 5695 0804
www.bilhuset.dk
MOGENS ELMER
KIA
KIA MOTORS
SUZUKI
NISSAN

AARSDALE-POLKA

Tekst: Nana, musik: Frits

"Ved klippekyst,
Og vendt mod øst,
I havets favn, en lille havn.
Hver morgenstund står solen rund
Over havets bølgebund.
En fiskerbåd har fanget no'et,
Sild har røgeriet fået.
I storm og vind
Går bølgen ind.
Mågen sejler højt på letten ving'

Langt fra storbystøj
Og fra fabrikkers røg
Kun møllen gør halløj
Og drejer op imod øst.
Edderfugl på strand
Får ungerne i vand,
Og svømme straks de kan.
Ja, her ved Aarsdales kyst!"

FESTDAG I AARSDALE!

Lørdag d. 11. august fra kl. 14 løber Aarsdale-dagen af stablen. I lighed med tidligere år er foreningerne i Aarsdale, Borgerforeningen, SAAN-løberne, Havnen og Høkeren, gået sammen om at lave en festlig dag for alle byens borgere med familie og venner. Formålet er at give Aarsdaleboerne, nye som gamle, mulighed for at møde hinanden og skabe kendskaber, venskaber og fællesskaber i byen.
Dagen begynder på Høkerpladsen med et pointløb rundt i den gamle del af byen. Alle kan være med, børn og voksne. Man kan også bare slappe af på pladsen foran Høkeren og hygge sig med kaffe, vand, vin og øl, som kan købes i Høkeren - og børnene kan lege og spille forskellige spil. Efter pointløbet vil der være musik, og grillen er klar kl. 16.30 med pølser og brød. Man er velkommen til at medbringe egen mad. Drikkelsen kan købes i Høkeren. VEL MØDT OG MED HÅBET OM EN DEJLIG DAG - Aarsdale Borgerforening, SAAN, Havnen og Høkeren

SVANEKE OG OMEGNS PENSIONISTFORENING
PROGRAM - EFTERÅR 2018

BANKO

LØVFALDS-EFTERÅRSUDFLUGT

FOREDRAG

KAGEBANKO
PAKKEBANKO

6. september kl. 14.00 Banko
20. september Løvfalds- Efterårstur:
Vi starter i Aarsdale kl. 10.30 med opsamling ("trekanten" og bakken) og fortsætter derefter til Svaneke ("pumpen" i Søndergade, Nordea, Albr. Wolfsensgade og Gryneparken) og Listed (Listedhuset). Denne gang går turen til Syd Bornholm hvor vi skal spise i Snogebæk på Restaurant Den lille Havfrue (varm mad) 1 hovedret + dessert kr. 199,00 + drikke. Efter en køretur rundt på det sydlige Bornholm skal vi nyde eftermiddagskaffen med kage i boderne1- den nyistandsatte café i Boderne. Herefter går turen hjemad. Tilmelding senest den 18. september til Mette tlf. 22 89 85 09
4. oktober kl. 14.00 Banko
18. oktober kl. 14.00 Banko
1. november kl. 14.00 Foredrag om Østeuropæiske Hovedstæder ved Hanne Hansen. Hanne Hansen vil fortælle om sine spændende rejser til Østeuropæiske Hovedstæder. + Banko (5 spil)
15. november kl. 14.00 Lagkage Banko
29. november kl. 14.00 Banko
13. december kl. 14.00 Pakke Banko

Kontingent - årligt: 100 kr. pr. person.
Der kan betales til Nordea på konto: 0565197940 når du skriver dit navn på indbetalingen
Bankoplader: 7 kr. pr. plade.
Kaffe/the: 10 kr.
Tilmelding til arrangementerne: Ring til Mette – 22 89 85 09

BESTYRELSE:

Børge Schack Martens (form.) - 60 91 85 08 - martens221140@gmail.com
Mette Schack Martens - 22 89 85 09 - aarsdaleparadis@gmail.com
Inge Andersen (kasserer) - 29 26 92 06 - ingepap@gmail.com
Inger Jensen - 21 76 09 09
Lis Andreasen - 21 72 52 16 - lis-jensand@mail.dk
Villia Mortensen - 56 49 65 73
Annet Skibsdal – 28474032 - annet.skibsdal@gmail.com
Ingelise Verdelin Christensen - 30 27 51 18 - ivc@c.dk
Anne Marie Goul (sekr.) - 28 37 83 17 - amgoul@gmail.com


SvanekeGaarden
BORNHOLMS AKTIVE KULTURCENTER
Skippergade 2-8 · 3740 Svaneke · telefon 56 49 73 72
booking@svanekegaarden.dk · www.svanekegaarden.dk

SPORT & FRITID
TRYK & PROFILBEKLÆDNING
INTERSPORT®
SPORT TO THE PEOPLE
Strandgade 3, Nexø • Tlf. 5649 1050 • nexoe@intersport.dk

Stort udvalg af hvidevarer på hjemmesiden og i butikken




- Hvidevare service
- salg af hvidevarer
- salg af reservedele
Ring til 28 84 65 22
SA-SERVICE
Åbningstider: Man - fre 9.30 til 17.30 og lør. 9.30 til 12.30
Torvegade 1B • 3730 Nexø • www.sa-service.dk • Tlf. 2884 6522

HØKEREN
HØKEREN i Aarsdale - altid et besøg værd
Åbent hver dag kl. 14.30 - 17.30
Laksegade 20, Aarsdale, 3740 Svaneke, tlf. 56 49 20 12

MIKAEL RASMUSSEN Malermester
TELEFON 21667203
STENGADE 10 - 3740 SVANEKE

BAZEMENT
FASHION FOR THE INDEPENDENT
Havnebryggen 9 | DK-3740 Svaneke
Tel. +45 2480 4174




Foto Inger Rasmussen

SVANEKE IDRÆTS KLUB

....14. JULI 2018.....

SUCCES!



FUGLESKYDNING I SVANEKE 2018

Tekst & Billeder Svaneke Skytteforening - Poul Verner Nielsen

Svaneke Skytteforening afholdt fugleskydning ved Svaneke Røgeri for 41. gang, lørdag, den 7. juli, hvor sidste års fuglekonge, Søren Blik, åbnede skydningen. Der deltog 44 skytter og der blev i alt afgivet 606 skud til fuglen, som ikke gav sig uden kamp. Vejret stod på bagende solskin størstedelen af dagen og det var den perfekte dag til årets fugleskydning i Svaneke. Især om formiddagen måtte skydningen afbrydes gentagne gange, idet der var mange forbipasserende sejlere at tage hensyn til. Der var offentlig adgang til skydningen og mange deltagere havde deres familie med, hvilket bidrog til en hyggelig dag ved Svaneke Røgeri. Kongepladen krævede mange skud, i alt 300 ud af de 606 skud, og spændingen blev udløst kl 17:30 hvor Per Skovgaard (Foto) kunne udråbes til fuglekonge 2018 og som vinder af den af Dagli' Brugsen i Svaneke sponsorerede gavekurv. Forud for fugleskydningen blev der solgt lodder, som blev udtrukket af de skytter, der skød dele af fuglen ned. De, som blev udtrukket, modtager præmier sponsoreret af handlende i Svaneke og omegn.





NEDSKUDT SKYTTE - PRÆMIETAGER - SPONSOR

Venstre æg - Søren Blik Marlene Måare - Bülow Glas
Højre æg - Kim Hjorth Hansen Jens Erik Kofoed-Dam - Restaurant Pakhuset
Venstre Klo - Jens-Erik Kofoed-Dam Preben Rasmussen - Hotel Siemsens Gård
Højre Klo - Finn Pedersen Kasper og Rie Nissen - Nordea
Venstre Vinge - Alex Nielsen Anders Sten Jørgensen - Svaneke Bryghus
Højre Vinge - Klaus Pedersen Danhostel - AutoMester, Nexø
Venstre Halefjer - Kjeld Rasmussen Peter Schow - Resturant Pakhuset
Højre Halefjer - Allan Olsen Niels Dam - B´s Fiskeværksted
Ringen - William Clausen Allan Olsen - Svaneke Bryghus
Kronen - Dorte Pedersen Kasper og Rie Nissen Hotel - Siemsens Gård
Halsen - Allan Olsen Stine Schou - Nordea
Udover ovenstående, har Svaneke Røgeri sponsoreret trykning af lodder.

LUTHERSK MISSION Svaneke

Formand: Jørn Bech, Dalslundevej 8, 3751 Østermarie
Tlf. 40 45 71 60 / 56 47 01 72
www.svanekeinfo.dk/luthersk_mission
www.dlm.dk www.lm-svaneke.dk
E-mail: formand@lm-bornholm.dk
eller bech.svaneke@gmail.com

VELKOMMEN i Luthersk Mission, Klippegade 2, Svaneke

EN HILSEN TIL DIG FRA GUD

» Alle har jo svigtet og lever ikke op til Guds ideal. Men vi bliver erklæret skyldfri på grund af Guds nåde. Det er en gave til os. Gaven består i, at Jesus Kristus påtog sig den straf, vi skulle have haft.«
Romerbrevet kapitel 3 vers 23-24
(fra bogen "Bibelen på hverdagsdansk")

LIDT OM LUTHERSK MISSION (LM):

LM's formål er, at mennesker må høre Bibelens budskab og komme til tro på Jesus som Guds søn og verdens frelser.
LM er en uafhængig organisation med en del ansatte, men langt de fleste opgaver varetages af ulønnede. Der arbejdes blandt børn, unge og voksne ca. 120 steder i Danmark, ligesom der drives missionsarbejde i udlandet. I Danmark driver LM friskoler, en højskole, 4 efterskoler samt radioarbejde. Året rundt samles børn, unge og ældre på LM's lejrsteder.

KALENDER

ARRANGEMENTER I JULI, AUGUST OG SEPTEMBER 2018 (UGE 30-37)

VELKOMMEN i Luthersk Mission,
Klippegade 2, 3740 Svaneke.

JULI

Søndag d.29/07 kl. 19.30 Prædiken over bibeltekst ved Åge Madsen. Mulighed for sangforslag og vidnesbyrd. Sivekaffe.
Tirsdag d.31/07 kl. 19.00 Havnemøde på Gudhjem havn. LM´s Hornorkester spiller.

AUGUST

Onsdag d.01/08 kl. 20.00 Alsang på Svaneke Havn. LM´s Hornorkester spiller. Efterfølgende kaffedrikning i missionshuset.
Søndag d.05/08 kl. 19.30 Prædiken over bibeltekst ved Lars-Jep Elleby. Indsamling til kredsen. Mulighed for sangforslag og vidnesbyrd. Sivekaffe.
Tirsdag d.07/08 kl. 19.30 Bedemøde ved Ruth. Hos Kirsten (Viggo Rønnesvej 13 Gudhjem).
Onsdag d.15/08 kl. 15.30 Børneklubben KLIPPEHULEN.
Søndag d.19/08 kl. 14.00 Almindingsmøde i Segen. Prædiken over bibeltekst ved Hakon Christensen. Emne: Arven fra Rosenius. Personskildring om Gunnar Svendsen ved Birger Pedersen. Medbring kaffekurv. LM´s Hornorkester spiller.
Mandag d.20/08 kl. 19.00 Juniorklub.
Onsdag d.22/08 kl. 15.30 Børneklubben KLIPPEHULEN.
Søndag d.26/08 Intet arrangement i kredsen. Der er mulighed for at gå til gudstjeneste i folkekirken eller i KIRKEN PÅ KLIPPEN.
Mandag d.27/08 kl. 19.00 Juniorklub.
Onsdag d.29/08 kl. 15.30 Børneklubben KLIPPEHULEN.
Fredag d.31/08 kl. 14.30 Café KLIPPEN. Hos Ruth (Havnebakken 3 Svaneke).

SEPTEMBER

Søndag d.02/09 kl. 13.30 Prædiken over bibeltekst ved Morten Vartdal (Fra Ordet & Israel). Indsamling. BEMÆRK TIDSPUNKT!
Mandag d.03/09 kl. 19.00 Juniorklub.
Onsdag d.05/09 kl. 15.30 Børneklubben KLIPPEHULEN.
Søndag d.09/09 kl. 14.00 Missionseftermiddag. Billeder og fortælling om tur til Peru ved Ulla og Jørn. Billeder og fortælling om tur til Cambodia ved familien Jensen. Sivekaffe.
Mandag d.10/09 kl. 19.00 Juniorklub.
Tirsdag d.11/09 kl. 19.30 Bedemøde ved Kirsten. Hos Ruth (Havnebakken 3 Svaneke).

lm kids
Børneklubben KLIPPEHULEN
Luthersk Mission
Klippegade 2
3740 Svaneke
fordi Gud elsker børn

Børneklubben KLIPPEHULEN er for dig som er mellem 4 år til 3. klasse.
I børneklubben KLIPPEHULEN får vi saft & kage, hører bibelhistorie, synger, laver kreative ting og meget andet. Det hele er gratis !
Det forgår i missionshuset Klippegade 2, 3740 Svaneke.

Kontakt: Sonja Nielsen, tlf. 24939905
Susanne Nielsen, tlf. 24674950
Jørn Bech, tlf. 40457160

LUTHERSK MISSION
JUNIORKLUB
KLIPPEGADE 2
3740 SVANEKE
LM BETWEEN

Juniorklub er for dig som går i 3. klasse og til du er 15 år.
I juniorklub får vi saft & kage, hører bibelhistorie, synger, laver kreative ting og meget andet. Det hele er gratis !
Det forgår i missionshuset Klippegade 2, 3740 Svaneke.
Kontakt: Henning Nielsen, tlf. 21437178
Britta Nielsen, tlf. 25533753



MA BYG
ALT TØMREARBEJDE UDFØRES
21 23 43 06/24 44 72 96

www.schou-jensen-auto.dk
SCHOU-JENSEN AUTO
NØGLEN TIL EN GOD BILHANDEL
Hos os får du:
• Stort udvalg i kvalitetsbiler
• Sikker og tryg bilhandel
• Vi servicerer alle bilmærker
• Vi udfører alle former for reparationer
Vi har eget værksted, hvor vores veluddannede fagfolk yder professionelt værkstedsarbejde. Derfor kan du regne med, at din nye bil er i orden, når den kommer fra os.
SCHOU JENSEN AUTO
VÆRFTSVEJ 4 • 3730 NEXØ
TLF. 56 49 49 52 • WWW.SCHOU-JENSEN-AUTO.DK
MesterBiler Autoriseret køreglæde

SPIRITUEL VEJLEDNING
Kanaliserede budskaber fra engle og opstegne mestre
Nana Sofia Gitz-Madsen
www.englesnak.dk Tlf 22 58 63 32

Torsten Nielsen
40 26 50 68
Lad hellere os male
DANSKE MALERMESTRE

EL-CENTER 5649 2001
VVS-CENTER 5649 2094
ELOGVVSCENTER.DK

DANHOSTEL
SVANEKE VANDREHJEM
REBERBANEVEJ 9•DK 3740
TLF. +45 56 49 62 42
FAX +45 56 49 73 83



Foto Inger Rasmussen

AKTIVE KVINDER



SOL OG SOMMER, SOL OG VARME,
MANGE BRUNE ARME - OG BARME!
VI PUSTER, SUKKER OG STØNNER:
KOMMER DEN REGN IKKE SNART?
NÅR SÅ REGNEN SALIGT KOMMER,
VI IGEN IGEN VIL HA´ MERE SOMMER!
VI MENNESKER OG DANMARKS-VEJR,
EN OPGAVE ER SÅ SÆR - OG SVÆR!

Som skrevet ovenfor, er vi mennesker ikke nemme at gøre bare lidt tilpas, i hvert fald slet ikke vejrmæssigt! Og ingen må bestemt ikke klage over den forsommer og nu sommer, vi har haft indtil denne skrivende stund først i juli måned. Vi må puste og stønne, og hele tiden tørre den forb.... sved af panden, men det er vel stadig luksus? En sommer vi ikke lige glemmer med det samme, og slet ikke os der IKKE som håndværker, skal ligge på en tagryg i bagende sol, som asfalt-arbejder bag ved asfalt-tjæremaskinen, som hjemmeplejen drøne afsted for at få de ældre mennesker til at drikke noget vand, også gerne meget vand, og som mange mange andre der holder samfundet i gang trods den bagende moder-sol. Vi har trods alt redskaberne til at holde det hele ud, og derfor må vi absolut også sende en kærlig tanke til vore landmænd, for de kan også godt li´ sol og sommer, men der er det pludselig også en levevej og et udkomme, og se det er jo en ganske anden problematik, og der kan så være tigtig meget der står på spil, når solen her skinner for længe fra en skyfri blå himmel. Den samme himmel var bestemt også klar og fin, og solen fyldte godt, på vores vellykkede sommerudflugt i juni måned, som var et nyt tidspunkt for det program-punkt. Bussen var fyldt til sidste plads, 50 glade damer + en altid dristig herre. Kim ved rattet, og det har han været for os over 20 gange før, beundringsværdigt må man sige! Enten er det som han syntes vældig godt om opgaven?, eller også er der ingen af firmaets andre chaufførerer der vil? Avisen her "når jo ikke frem" til de omtalte chaufførerer, de har et andet postnummer, så derfor er vi i foreningen jo slet ikke i tvivl om hvordan det hænger sammen! Vi var så på det hyggelige og spændende "Fratida", og på Gudhjem Bakke til lækker frokost, et kig ind på Gudhjem Museum, og en dejlig afslutning på det altid rare "Kræmmerhuset", hvor kaffen og kagen blev nydt til fulde i den smukke have. Når foreningens sommerpause er slut først i august, skal vi på vejene igen, i egne biler denne gang, til det sydlige Bornholm, hvor et spændende besøg på Bornholms Spritfabrik er første stop. Derefter videre mod en overraskelse eller to uden navn, hygge og lidt frokost undervejs, og som afslutning besøger vi Gitte og Andreas Ipsens dejlige landbohave, hvor kaffen skal nydes. Og Andreas vil gerne samtidig præsentere deltagerne for sine mange flotte malkekøer på gården!! Det må da kaldes et alsidigt programtilbud at lægge ud med, eller hva´? I september drager vi mod Rønne og kigger ind i de nye "Torvehaller", og fortsætter mod Hasle til sight-seeing, shopping, hygge, mad og drikke. Husk endelig - vi nu har flyttet vores opsamling til bilkørsel FRA Svaneke Torv og TIL Thims Mark, hvor der er god plads og oversigt til at blive samlet, og komme videre fra. Vi håber som altid på et herligt gensyn efter sommerens glæder og strabadser. Nyd det hele, og pas godt på hinanden derude i sommerlandet, med de bedste hilsner og tanker til ALLE bladets læsere og annoncører, den vakse redaktion og vore medlemmer og gæster, fra en glad og solbrændt bestyrelse i Aktive Kvinder Svaneke og Omegn.

SVANEKE YOGA
GRUSET 1, 3740 SVANEKE TLF: 2855 1964 TRINE@SVANEKEYOGA.DK

Lastvognskørsel udføres
TOM SKOVGÅRD
56 49 63 00
I bakkerne 18, Årsdale, 3740 Svaneke

KLUMMEN

Laura Sommer Jespersen

FORDI VI IKKE KUNNE LADE VÆRE!

Det er sjovt at tænke på, at vi i dag d. 1. juli har boet ét år i Årsdale. Det er altså derfor også over et år siden, at vi kunne kalde os københavnere. En titel, jeg især nød rigtig meget, for jeg elsker virkelig København. Den by er indbegrebet af hele mit spæde voksenliv; studentereksamen, sabbatår, arbejdsår, og nå ja - en afstikker til Århus blev det også til i et par år, rejser og højskoleophold, men altid fuldt bevidst om at skulle tilbage til København, til Universitet, uddannelse, fest og farver, arbejde, finde kærligheden, blive gift, få et barn, få et mere og… Ja netop dér ved barn nummer to, begyndte en tanke at dukke op i vores hoveder. Mon der findes et sted, hvor vi som familie vil kunne trives endnu bedre end på vores kære Østerbro? Et sted, hvor vi ikke behøver pakke rejsetasken hver gang vi skal ud, (for vi skulle jo nødigt rende for mange gange op og ned af trapperne til 3./4. Sal.) Et sted, hvor vi kunne åbne døren til vidder og smuk natur og tilmed have råd til at bo i hus uden at skulle arbejde al vores tid væk. Min mand er vokset op på Christiansø og jeg i Rønne, og vi har begge vores forældre på hhv. den ene og den anden ø. Derfor faldt tankerne hurtigt på Bornholm, omend det var en tanke, der var lige dele skræmmende som tillokkende. At flytte hjem, at flytte til udkantsdanmark, at flytte fra venner og alt det velkendte. Det hele lød ærlig talt fuldstændig langt ude i mine ører, især fordi vi tre år tidligere faktisk havde boet et halvt år på Bornholm og enstemmigt aftalt, at nej, Bornholm er ikke stedet for os. (Benægt benægt benægt!) Vi blev klogere! Det der med at blive en familie og have ansvaret for, at ens dejlige unger får en barndom, hvor de får alt det nødvendige med sig af kærlighed, tryghed og gode oplevelser, det sætter alting i perspektiv. Man kan selvfølgelig give sine børn en skøn barndom i København, det var vi jo faktisk godt i gang med syntes vi, men når man selv er vokset op på klippegrund med havet, skoven og stranden som baghave, så vidste vi, at vi blev nødt til at prøve bornholmerlivet af for vores allesammens skyld. Hos os har der har aldrig været langt fra tanke til handling; vi så et hus, gik i banken, købte huset og planlagde flytningen. Sådan… Nu skulle bornholmerdrømmen leves ud. Børnene fik plads i børnehave og dagpleje, og jeg gik i gang med at søge arbejde. Reaktionerne fra familie og venner var både begejstrede og tvivlsomme. Nogle kommentarer lød endda: "Nå, så dropper du tanken om drømmejobbet" "På Bornholm må du nok nedjustere ambitionerne for dig selv". Hold da op tænkte jeg, og kommentarerne satte sig da også godt og grundigt i min bevidsthed. Skulle jeg nu 'bare' være øbo, i udkanten, væk fra livet og fremdriften i byen? Ville jeg nu gå helt i stå? Pludselig blev jeg nervøs for, om det overhovedet ville være muligt at bruge min uddannelse på Bornholm, og hvad jeg i så fald skulle finde på, hvis der bare ikke var brug for en Cand.mag. med speciale i kunst som kreativt læringsredskab. Hvorfor skulle du også læse noget så håbløst, Laura, skældte jeg på mig selv! Ville det hele bare være spildt?! Jeg blev heldigvis endnu engang klogere! Jeg kom til en levende, sprudlende ø med iværksættere overalt og en gejst og tro på fremtiden, som er til at blive helt høj af. Og netop den gejst skaffede mig da også op til flere jobs og opgaver, i projekter, som jeg slet ikke havde turdet håbe på. Jeg arbejder med unge mennesker og uddannelse, og hvis jeg skal komme med bare ét godt råd til de unge, så er det virkelig at vælge sin vej i livet ud fra lyst og interesse og ikke leve livet efter konstruerede idealer på diverse sociale medier eller samfundets krav om vækst og fuld fart fremad. Det er livet simpelthen for kort til! Rejs ud i verden og hvem ved, måske



I også ender et sted i livet en dag, hvor livet på en lille smuk ø føles tillokkende, og hvor alle jeres erfaringer kan bruges til at bringe endnu mere skub i udviklingen. Hvem ved? Man skal i hvert fald aldrig sige aldrig. Selvfølgelig er det udfordrende at rykke alt op og bygge hverdagen op på ny et helt nyt sted, men her på etårsdagen, synes jeg vores valg om at flytte 'hjem', har vist sig som noget eksotisk, trygt, udfordrende, privilegeret, hyggeligt og ikke mindst smukt! Her har vi familie tæt på og et hav af nye venner, og ungerne er hver dag i den skønneste natur og mærker havets brus, når de går ud af hoveddøren. Lige nu sidder jeg med min kaffe og kigger ud ad køkkenvinduet på det smukkeste hav. I dag er der lidt hvidt på bølgetoppene. Når jeg stiller mig ud på terrassen bruser Østersøen i mit ansigt, og jeg fyldes med ro. Det her gjorde vi, fordi vi ikke kunne lade vær

BLÅ BOG:

32 år. Født og opvokset på Bornholm. Bachelor i Dramaturgi og Dansevidenskab og Cand.mag. i Moderne Kultur og Kulturformidling. Har især arbejdet med teater, kommunikation, fundraising og drama/danseundervisning. Arbejder i dag som projektmedarbejder i BRK og som underviser på Bornholms Kulturskole i drama og dans. Er mor til Bertil på 6 år og Georg på 2 år. Gift med Jesper.

SOLGT eller **GRATIS** …..

Er en selvfølge hos din lokale og landsdækkende mægler – EDC BornholmerBo !!

Hos os får De et lokalt ejet, og landsdækkende ejendomsmæglerfirma der sælger alle typer fast ejendom over hele Bornholm!

Hvorfor vælge EDC BornholmerBo når du skal sælge?

- **Stort lokalkendskab.**
- **Altid fordelagtige salgsvilkår – uden start omkostninger for sælger !!**
- **Intet salg – ingen udgifter til ejendomsmægler "Solgt eller Gratis"**
- **Særdeles velbesøgt hjemmeside: edc.dk/roenne**
- **Effektiv markedsføring.**
- **9 veluddannede medarbejdere- heraf 6 uddannede ejendomsmæglere !!**



Kontakt
Dan Dellgren 2013 8502
eller
Carsten Schou 2012 5683
Hvis du skal købe
eller sælge !!

Se mere på: www.edc.dk/roenne



Carsten Schou 20 12 56 83 | Kurt Mortensen 20 21 59 05 | Dan Dellgren 20 13 85 02 | Steffen Damgaard 20 29 68 00 | Bo Sonne 40 45 66 83 | Christoffer Blem 2126 0240 | Torben S. Nielsen | Jane Frandsen | Henriette Müller Byder

Kontakt EDC BornholmerBo for en uforpligtende hussnak !!

EDC BornholmerBo
Tornegade 1 - 3 · 3700 Rønne · Tlf. 56 95 56 83 · e-mail 371@edc.dk